

## البحث الجامعي

تعليم اللغة العربية في بوليوالي ماندار  
(دراسة الحالة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار بسولاويسي الغربية)

الإشراف :

الدكتور الحاج سيف المصطفى الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢



الإعداد :

محمد رفقي حليم

رقم التسجيل : ١٦١٥٠٠٠٢

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

# استهلال

تعلموا العربية فإنها تزيد في العقل والمروءة

(سيدنا عمر رضي الله عنه)



## إهداء

الحمد لله الذي فضل بني آدم بالعلم والعمل على جميع العالم والصلاة والسلام على سيدنا محمد سيد العرب والعجم وعلى آله وصحبه ينابيع العلوم والحكم. وبعد

أهدى هذا البحث الجامعي:

إلى من فيه رضى الله:

- ١) أمي (المرحومة) المحبوبة، حسناواتي
- ٢) أبي المحبوب، عبد الحلیم
- ٣) أختي الكبير، سكينه ماودة
- ٤) أخي الصغير، أحمد فضيل حلیم
- ٥) أختي الصغيرتين، نور مهديه و نور الأذكيااء
- ٦) جميع معلمي منذ صغيري حتى الآن
- ٧) جميع أصدقائي التي قد نصرني في إعداد هذا البحث

## كلمة الشكر و التقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

- الحمد لله الذي هدانا لهذا، وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله، والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله، وعلى آله وصحبه الفائزين برضا الله. أما بعد فأود أن أقدم خالص شكري و تقديري بمناسبة نهاية كتابة رسالتي، خصوصا إلى:
١. فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الحارس الماجستير بوصفه مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
  ٢. فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير بوصفه عميد كلية التربية و التعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
  ٣. فضيلة الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير بوصفها رئيسة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
  ٤. فضيلة الدكتور الحاج سيف المصطفى الماجستير بوصفها مشرف البحث على توجيهاتها حتى يتم إكمال هذا البحث الجامعي بشكل كما هو.
  ٥. جميع الأساتذة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
  ٦. شكرا جزيلاً لجميع إخواني وأخواتي الذين قد رافقني وشجعني في إكمال هذا البحث.

مالانج، ١٣ يولي ٢٠٢٠ م

الباحث



محمد رفاقي حليم

وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
كلية علوم التربية والتعليم  
قسم تعليم اللغة العربية



### تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمه الباحث:

الإسم : محمد رफी حليم

رقم القيد : ١٦١٥٠٠٠٢

موضوع البحث : تعليم اللغة العربية في بوليوالي مندار (دراسة الحالة في المدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار بسولاويسي الغربية)

وقد نظرنا فيه حق النظر، و أدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة

ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام دراسته و للحصول على

درجة سرجانا (S-١) من قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م.

مالانج، ١٤ يولي ٢٠٢٠ م

المشرف،

الدكتور سيف المصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢



وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
كلية علوم التربية والتعليم  
قسم تعليم اللغة العربية



### تقرير لجنة المناقشة

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمه الباحث:

الإسم : محمد رفقي حليم

رقم القيد : ١٦١٥٠٠٠٢

موضوع البحث : تعليم اللغة العربية في بوليوالي ماندار (دراسة الحالة في المدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار بسولاويسي الغربية)

قد دافع الطالب عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة وقرر قبولها شرطاً للحصول على درجة

سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج، في تاريخ ٣٠ يوني ٢٠٢٠

لجنة المناقشة:

١. الدكتور الحاج سيف مصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢ (.....)

٢. الدكتور الحاج نور هادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١ (.....)

٣. الدكتورة نوريل مفيدة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٦٠٥٠٩٢٠١٨٠٢٠١٢١٤٩ (.....)



عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج أغوس ميمو

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
كلية علوم التربية والتعليم  
قسم تعليم اللغة العربية



### تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمه الباحث:

الإسم : محمد رقي حليم

رقم القيد : ١٦١٥٠٠٠٢

موضوع البحث : تعليم اللغة العربية في بوليوالي مندار (دراسة الحالة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار بسولاويسي الغربية)

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام دراسته وللحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م.

مالانج، ١٤ يولي ٢٠٢٠ م

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
كلية علوم التربية والتعليم  
قسم تعليم اللغة العربية



تقرير كاتب قسم تعليم اللغة العربية

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمه الباحث:

الإسم : محمد رقمي حليم

رقم القيد : ١٦١٥٠٠٠٢

موضوع البحث : تعليم اللغة العربية في بوليوالي مندار (دراسة الحالة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار بسولاويسي الغربية)

فتقدم بين لديكم هذا البحث الجامعي الذي كتبه الطالب:

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والاصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام دراسته وللحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩ م. وتقبل من فائق الإحترام و جزيل الشكر.

مالانج، ١٦ يولي ٢٠٢٠ م

كاتب قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوعة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥ ٢٠٠٠٠٣ ٢٠٠١



## إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه:

الإسم : محمد رफी حليم

رقم القيد : ١٦١٥٠٠٠٢

موضوع البحث : تعليم اللغة العربية في بوليوالي مندار (دراسة الحالة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار بسولاويسي الغربية)

أقر بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت العنوان: تعليم اللغة العربية في بوليوالي مندار (دراسة الحالة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار بسولاويسي الغربية).

حضرته وكتبته بنفسي وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. فأتحمل المسؤولية إذا كان عكس ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرفة أو على قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. حررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة و لا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١٣ يولي ٢٠٢٠ م

صاحب الإقرار



محمد رफी حليم

رقم القيد: ١٦١٥٠٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
كلية علوم التربية والتعليم  
قسم تعليم اللغة العربية



مواعيد الإشراف

الإسم : محمد رقيقي حليم  
رقم القيد : ١٦١٥٠٠٠٢  
المشرف : الدكتور سيف المصطفى الماجستير  
موضوع البحث : تعليم اللغة العربية في بوليوالي ماندار (دراسة الحالة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار بسولاويسي الغربية)

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	١٣ يناير ٢٠٢٠	توجيهات من مشرفة البحث	
٢	١٣ يناير ٢٠٢٠	تبديل الموضوع والتوجيهات	
٣	١٧ يناير ٢٠٢٠	تصحيح أسئلة البحث	
٤	٢٠ يناير ٢٠٢٠	تصحيح الكتابة في الفصل الأول حتى الثالث	
٥	٢٤ يناير ٢٠٢٠	تصحيح الفصل الثالث وأسئلة البحث	
٦	٢٤ يناير ٢٠٢٠	التوجيهات عن صورة الفصل الرابع والخامس	
٧	١٨ يولي ٢٠٢٠	تصحيح الكتابة و المراجع	
٨	٢٠ يولي ٢٠٢٠	تصحيح الفصل الأول حتى الخامس	

مالانج، ١٣ يولي ٢٠٢٠ م  
كاتب قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوغة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥ ٢٠٠٠٠٣ ٢ ٠٠١

## مستخلص البحث

محمد رفقي حليم، 2020 . تعليم اللغة العربية في بوليوالي مندار (دراسة الحالة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار بسولاويسي الغربية). قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرف : الدكتور الحاج سيف مصطفى الماجستير

هد البحث يهدف ليعرف نموذج تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار الذي يتضمن على (١) عملية تعليم اللغة العربية، (٢) والعوامل المؤثرة عليه. اختار الباحث المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار كعينة حيث كانت المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار أفضل مدرسة في منطقة بوليوالي مندار يتضح من عدد الإنجازات التي حققتها المدرسة مقارنة بالمدارس الأخرى. لذلك اعتبر الباحث أن نموذج تعلم اللغة العربية في هذه المدرسة يمكن أن يمثل مدرسة أخرى في منطقة بوليوالي مندار.

هد البحث هي البحث الكيفي مع تحليل وصفي. مصادر البيانات من هد البحث هي من الملاحظة والمقابلات والتوثيق. تتضمن خطوات تحليل البيانات جمع البيانات ومعالجة البيانات وعرض البيانات وإزالتها.

تظهر نتائج هد البحث أن معظم المعلم اللغة العربية في هذه المدرسة (٨٠٪) متخرج من المعاهد و كلهم متخرج من قسم تعليم اللغة العربية من الجامعة المختلفة. معظم الطلاب أو ٦٠ في المئة هم طلاب من المدرسة الثانوية العامة. الكتب التعليمية التي يستخدمها المعلم، هي كتاب اللغة العربية من وزارة شؤون الدينية في عام ٢٠١٦، بالإضافة إلى كتب تدريس

إضافة أخرى مثل دروس اللغة وكتاب الصرف للشيخ غلاف. ونموذج التعلم الذي يطبقه مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار في الفصول الدراسية متنوع. يستخدم معظم المعلمين نموذج التعلم التعاوني، ولكن بعض المعلمين يستخدمون أيضًا نماذج التعليم العام، والبعض الآخر مثل نماذج التعلم المباشر ونماذج التعلم السياقي. ثم العوامل التي تؤثر على عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار هي النشاط السنوي لبيئة اللغة التي تسمى معسكر اللغة العربية، وهناك علامة على كل مكان مع اللغة العربية، ووجود منظمة الحركة العربية وهي جمعية تعلم الطلاب الذين يتعلمون اللغة العربية.

الكلمات الرئيسية: تعليم اللغة العربية، بوليوالي مندار، العوامل المؤثرة



## Abstract

**Muh. Rifqi H,** 2020. Arabic language learning in Polewali Mandar (Case Study at MAN 1 Polewali Mandar). Thesis. Department of Arabic Language Education. Faculty of Education and Teaching. The Islamic State University of Maulana Malik Ibrahim Malang.

Supervisor : Dr. H. Saiful Musthofa, M.Pd

---

The study aims to learn Arabic language learning in MAN 1 Polewali Mandar, which includes (1) The process of learning Arabic, and (2) supporting factors that affect it.

MAN Polewali Mandar was chosen by the researcher as a sample because MAN Polewali Mandar is the best Islamic school in the area Polewali Mandar evidenced by the number of achievements gained by this school compared to other Islamic schools. Researchers found that the Arabic language learning model at this school could represent other Islamic schools in the Polewali Mandar area.

This research is a qualitative study with descriptive analysis. The data sources derived from this study are from observation, interviews, and documentation. Data analysis measures include data collection, data processing, data presentation, and conclusions.

The results of the study showed that most of the teachers in this school (80%) are graduates of Islamic boarding schools and all of them are graduates of Arabic language education at different campuses. Most students (60%) graduated from secondary school. Teaching materials used by the teachers, was the book of the circular Arabic Ministry of religion in 2016, the book of Durusullughoh by Prof. Doctor Abdurrahim and the book Shorof wal 'Awamil Nahwiyah by Sheikh Ghalaf.. The learning Model applied by MAN 1 Polewali Mandar's Arabic teacher in the classroom varies. Most teachers use a cooperative learning model, but some

teachers also use other learning models such as direct learning models and contextual learning models.

Then the factors that affect the Arabic learning process in MAN 1 Polewali Mandar is the annual activity of the language environment called Muaskar Lughoh Arabiyah, and there is a sign of each place with Arabic language, and the existence of Al-Harakatul Arabiyah organization which is the Learning Association of students who learn Arabic.

Keywords: Arabic language learning, Polewali Mandar, supporting factors



## Abstrak

**Muh. Rifqi H**, 2020. *Pembelajaran Bahasa Arab di Polewali Mandar (Studi Kasus di MAN 1 Polewali Mandar)*. Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

Dosen Pembimbing : Dr. H. Saiful Musthofa, M.Pd

---

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui pembelajaran bahasa arab di MAN 1 Polewali Mandar, yang meliputi meliputi (1) proses pembelajaran bahasa arab, dan (2) faktor-faktor pendukung yang mempengaruhinya.

MAN Polewali Mandar dipilih oleh peneliti sebagai sample karena MAN Polewali Mandar merupakan madrasah terbaik di daerah Polewali Mandar dibuktikan dengan banyaknya prestasi yang diraih oleh sekolah ini dibanding sekolah lain. Peneliti menganggap bahwa model pembelajaran bahasa arab di sekolah ini dapat mewakili madrasah lain di daerah Polewali Mandar.

Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan analisis deskriptif. Sumber data yang diperoleh dari penelitian ini adalah dari Observasi, Wawancara, dan Dokumentasi. Langkah-langkah analisis data meliputi Pengumpulan data, pengolahan data, penyajian data, dan penyimpulan.

Hasil dari Penelitian ini menunjukkan bahwa sebagian besar guru di sekolah ini (80%) merupakan lulusan pondok pesantren dan semuanya merupakan lulusan pendidikan bahasa arab di kampus yang berbeda-beda. sebagian besar siswa (60%) merupakan lulusan dari sekolah menengah umum. Bahan ajar yang digunakan oleh guru, adalah buku Bahasa Arab Edaran Kementerian Agama tahun 2016, kitab Durusullughoh karangan Prof. Doktor Abdurrahim dan kitab Shorof wal 'Awamil Nahwiyah karangan Syeikh Ghalaf. Model pembelajaran yang diterapkan oleh guru bahasa arab MAN 1 Polewali Mandar di dalam kelas berbeda-beda. Sebagian besar guru menggunakan model kooperativ learning, tetapi sebagian guru juga menggunakan model pembelajaran yang lain seperti model pembelajaran langsung dan model pembelajaran kontekstual.

Kemudian faktor-faktor yang mempengaruhi proses pembelajaran bahasa arab di MAN 1 Polewali Mandar adalah adanya kegiatan tahunan lingkungan bahasa yang disebut Muaskar Lughoh Arabiyah, dan adanya penanda setiap tempat dengan bahasa arab, serta adanya organisasi Al-Harakatul Arabiyah yang merupakan perkumpulan belajar siswa yang mempelajari bahasa arab.

Kata Kunci : Pembelajaran Bahasa Arab, Polewali Mandar, Faktor Pendukung





## محتويات البحث

ج	استهلال.....
د	إهداء.....
هـ	شكر و تقدير.....
و	تقرير المشرف.....
ز	تقرير لجنة المناقشة.....
ح	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم.....
ط	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية.....
ي	إقرار الطالب.....
ك	مواعيد الإشراف.....
ل	مستخلص البحث باللغة العربية.....
م	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية.....
ن	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية.....
س	محتويات البحث.....
٨	الفصل الأول : مقدمة.....
٨	أ. خلفية البحث.....
١٠	ب. أسئلة البحث.....
١٠	ج. أهداف البحث.....
١٠	د. فواعد البحث.....
١١	هـ. حدود البحث.....
١١	و. تحديد المصطلحات.....
١٢	ز. الدراسة السابقة.....

١٥	..... ح. لمحة عن المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار
١٦	..... الفصل الثاني : الإطار النظري
١٦	..... المبحث الأول : تعليم اللغة العربية
١٦	..... أ. مفهوم تعليم اللغة العربية
١٧	..... ب. مهارات اللغة العربية
١٨	..... ج. مستويات تعلم اللغة العربية
١٩	..... د. عناصر اللغة العربية
٢٠	..... المبحث الثاني : أنواع النماذج التعليمية
٢١	..... أ. التعليم السياقي
٢١	..... ب. التعليم التعاوني
٢٢	..... ج. التعليم المباشر
٢٢	..... د. التعليم القائم على المشاكل
٢٢	..... المبحث الثالث : مشكلات تعليم اللغة العربية
٢٢	..... أ. مشكلات تعليم اللغة العربية في إندونيسيا
٢٦	..... الفصل الثالث : منهجية البحث
٢٦	..... أ. موقع البحث
٢٦	..... ب. مدخل الباحث ومنهجه
٢٦	..... ج. مصادر البيانات
٢٧	..... د. طريقة جمع البيانات وأدواتها
٢٩	..... هـ. أسلوب تحليل البيانات

٣٠	..... الفصل الرابع : عرض البيانات تحليلها
	أ. عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي
٣٠	..... ماندار (MAN Polewali Mandar)
	ب. العوامل المؤثرة في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية
٤٩	..... الحكومية بوليوالي ماندار (MAN Polewali Mandar)
٥٦	..... الفصل الخامس : مناقشة نتائج البيانات
٥٨	..... الفصل السادس : الإختتام
٥٩	..... أ. خلاصة
٦٢	..... ب. الإقتراحات
٦٤	..... المراجع

## الفصل الأول

### المقدمة

أ. خلفية البحث :

من مشاكل تعليم اللغة العربية في المستوى الثانوية أنها لا تزال تطبق علي نموذج التعلم الرتيب أوالأقل تنوعا. أحيانا، الأنشطة التعليمية في الفصل مركّز إلى المعلم والكتب المدرسية (مركّز على الكتاب المقرر)، وأحيانا لا يرتبط التعلم بالعالم الحقيقي للطلاب. الأساليب المستخدمة عادة هي أساليب المحاضرة مع إدخال مشاكل الممارسة أوالواجبات المنزلية. ونتيجة من ذلك هو أن جميع الطلاب يشعرون بالملل وروح التعلم لديهم تصبح منخفضة.

وكان في العصر الآن، أصبح تعليم اللغة العربية وجوهه متعددة. كثيرة من الطلبة في المدرسة لا يحبون أن يتعلموا اللغة العربية لأن تعليم اللغة العربية تعليم ممل وغير مثير لهم. يمكن أن يحدث هذا بسبب المعلمين الذين لا يجيدون شرح المواد الدراسية في الفصل، ويمكن بسبب آخر كمثل المنهجية الدراسية أوالنماذج التعليمية وغير ذلك. لذلك، لابد لكل المعلم أن يجعل تعليم اللغة العربية عملية التعليمية ممتعة وجاذبية.

واحدة من الطرق التي يمكن أن تحل المشكلة هي لإعطاء المعلمين أداة تنشيطية علي تقنيات ونماذج من التعلم المتطورة. والتجديد أكثر توجهها نحو ممارسة أو تطبيق التقنيات والنماذج، التي يمكن ان تعزز إبداع المعلمين في تطوير التعلم الهادف والجذاب والممتع. أحد من المحاولات التي قد أقامها المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار هو برنامج معسكر اللغة العربية.

معسكر اللغة العربية هو البرنامج الذي تقوم بها المدرسة بوليوالي ماندار الثانوية الإسلامية الحكومية مرتان كل سنة بالتعاون مع جمعية الطلبة المحبين للغة العربية بسولاويسي



العربية. هذا البرنامج كمثل البيئة اللغوية في المدرسة. ويجب على جميع تلاميذ المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار لاشترك هذا البرنامج. ويجب على كلها أن يتكلموا باللغة العربية منذ بداية هذا البرنامج إلى نهايته. هذا البرنامج يكون أحدا من العوامل المؤثرة في تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة.

الاضافة إلى ذلك، فإن أساليب التعليم التي تطبقه المعلمين في تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة جيدة. نستطيع أن ننظر في كفاءة الطلبة الذين حققوا في الغالب تحقيق الكفاءات التي يريدها المعلمون. وكان كفاءة معظم الطلبة في أربع مهارات جيدة مهما كانت خلفية الطلبة في هذه المدرسة متنوعة. بعضهم متخرجون من المدرسة المتوسطة الإسلامية وبعضهم آخر متخرجون من المدرسة المتوسطة العامة الحكومية.

قالت معلمة اللغة العربية في هذا المدرسة الأستاذة بونجاروسي (Bungarosi) أن "كثيرا من الطلبة في أول الاسبوع من التعلم قد يشعرون بالصعوبة والملل في تعليم اللغة العربية. وجدت أن كثيرا من الطلبة يستحيون ليعبروا آراءهم أمام الفصل باللغة العربية ويخافون الخطاء. وبعد بعض الوقت يصبح الطلبة معتاد على المواد العربية وقد وجدت أن الطلبة لم يستحيوا ويخافوا بالخطاء في التكلم باللغة العربية. وهم يشعرون بالسعادة ومهتمة في تعلم اللغة العربية." و قالت أيضا " كانت المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار أفضل مدرسة في منطقة بولوالي مندار يتضح من عدد الإنجازات التي حققتها المدرسة مقارنة بالمدارس الأخرى".<sup>١</sup>

باعتبار على قولها، اختار الباحث المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار كعينة الباحث لأن تعلم اللغة العربية في هذه المدرسة يمكن أن يمثل مدرسة أخرى في منطقة بولوالي مندار.

<sup>١</sup> مقابلة مع أستاذة بونجاروسي (bungarosi) في المدرسة بوليوالي مندار الثانوية الإسلامية الحكومية، في الساعة التاسعة صباحا، تاريخ ٢٢ ديسمبر ٢٠١٩.

إن شاء الله بوسيلة هذا البحث سيعرف الباحث عملية التعليم اللغة العربية والعوامل المؤثرة التي يطبق المعلم في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار. وأراد الباحث أن يكون هذا البحث مفيدا لجميع الأطراف المشاركة في هذا البحث.

### ب. أسئلة البحث

من المقدمة السابقة، وجد الباحث أسئلة البحث كما يلي :

١. كيف عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار ؟
٢. ما العوامل المؤثرة في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار ؟

### ج. أهداف البحث

بالنظر إلى مشكلات وأسئلة البحث التي قدمها الباحث فيما سبق، فالأهداف التي أرادت كما يلي :

١. لمعرفة عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار.
٢. لمعرفة العوامل المؤثرة في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار.

### د. فواعد البحث

إن هذا البحث له الفواعد الكثيرة. وتتكون على النوعين. الفائدة الأولى هي فائدة نظرية والفائدة الثانية هي فائدة تطبيقية.

#### ١. الفائدة النظرية

لترقية وتقديم معارف المعلم في تعليم اللغة العربية في بوليوالي ماندار.

#### ٢. الفائدة التطبيقية

- للباحث، سوف يكون هذا البحث العلمي مجل مهما في تطوير تعليم اللغة العربية في بوليوالي مندار.
- للمعلم، يكون مساعدا لمعلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية.
- للطلاب، يرجي هذا البحث العلمي سيسهل الطلاب في تعليم اللغة العربية في بوليوالي مندار.
- لمدرسة بوليوالي مندار الثانوية الإسلامية الحكومية، سيكون هذا البحث العمي مرجع في تعليم اللغة العربية.

#### هـ. حدود البحث

- اعتماد على أهداف البحث التي تركز على عملية والعوامل المؤثرة في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار، حدّد الباحث بحثه فيما يلي :
- (١) الحدود الموضوعية :
- يحدّد الباحث الموضوع في هذا البحث على تعليم اللغة العربية يتضمن على عملية التعلم والكتب التعليمية، والعوامل المؤثرة عليه.
- (٢) الحدود المكانية :
- يقوم الباحث بهذا البحث في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار بسولاويسي الغربية.
- (٣) الحدود الزمانية :
- يجري الباحث بهذا البحث في العام الدراسية ٢٠٢٠.

#### و. تحديد المصطلحات

- هناك بعض المصطلحات التي يستخدمها الباحث في هذا البحث منها:
١. اللغة العربية، هي كفاءة الإنسان من الألفاظ والأصوات التي يعبر بها بطريقة الحوار والمحادثة والخطابة وهي إحدى من اللغة التي أكثر استخدامها في العالم

٢. تعليم اللغة العربية، هي عملية التعليم اللغة العربية المكثفة تجري عليها المعلم والمتعلم في الفصل.

٣. نموذج التعليم، هو نمط أو خطوات التعلم المعينة التي يطبقها المعلمون بحيث انه من المتوقع تحقيق أهداف نتائج التعلم.

٤. بوليوالي ماندانار ، هي قبيلة في سولاويسي الغربية. في الماضي، قبل التوسع الإقليمي، كان ماندانار مع قبائل بوجيس وماكاسار وتوراجا يلونون التنوع في سولاويسي الجنوبية.

#### ز. الدراسة السابقة

البحوث التي تناولت عن هذا الموضوع هي ما يلي :

١. البحث الذي كتبه أنا رحماواتي تحت الموضوع، نموذج تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة بومي كارتيني في تحسين مهارات اللغة العربية للطلاب ٢٠١٧. المنهج المستخدم في هذا البحث هو المنهج الوصفي بالمدخل الكيفي. وأسلوب جمع البيانات هي الملاحظة والمقابلة والوثائقية.

والنتائج في هذا البحث هي : ١ نموذج تعلم اللغة العربية في في المدرسة المتوسطة بومي كارتيني استخدام نموذج التعلم المباشر الذي ينقله المعلمون إلى محتوى ومنظم ، وتوجيه أنشطة المتعلمين ، والحفاظ على محور التحصيل الأكاديمي. في اللغة العربية يتم تعلمها في اثنين أشكال في شكل اللغة العربية (المحتوى المحلي) واللامنهجية المدرسه. الأنشطة اللامنهجية تهدف إلى دعم تحسين قدرة الطلاب للغة العربية التي يتم تنفيذها في الصف العربي الأنشطة المكثفة، و نادي ثنائي اللغة. الأنشطة اللامنهجية المكثفة التي تتم كل يوم بعد المدارس، على الرغم من أن الأنشطة تتم في المدارس الداخلية، ولكن فصول مكثفة في أنشطة المدرسة. الغرض الرئيسي من التعلم لزيادة وقت التعلم للمتعلمين. العميق الطلاب يمارسونها باستخدام اللغة العربية في حياتها اليومية في حي المدرسة الداخلية. تبقى العوامل الداعمة دروس مكثفة في اللغة هي بنية تحتية كافية والطلاب

الذين هم متحمس جدا في متابعة دروس مكثفة اللغة. في حين أن عامل الشفط هو نقص المعلمين وأقل تنوعا من وسائل التعلم المستخدمة في عملية التعلم. وكان الفرق بين الباحث الآن والباحثة الماضية في هدف البحث، يبحث الباحث الآن عن نموذج تعليم اللغة العربية وتبحث الباحثة الماضية عن لوصف نموذج تعلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة بومي كارتيني في محاولة لتحسين قدرة الطلاب الناطقين باللغة العربية.

٢. البحث الذي كتبه زاكية المسفرة تحت الموضوع، تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية منطقة سنجاساري مالانغ. المنهج الذي يستخدم الباحث في هذا البحث هو دراسة وصفية بمدخل كفي ومن أدوات الجمع البيانات هي المقابلة والملاحظة والوثائق. والنتائج في هذا البحث هي أن وأظهرت النتائج أن (١) معظم المعلمين (٨٧,٥ في المائة) (٣) من المعلمين (٣٣,٧ في المائة) (٣). لا مؤهل كمدرس لغة عربية محترف، على الرغم من معظم (٦٢,٥٪) معلم اللغة العربية هو أحد العلماء، ولكن معلم واحد محدود الذي يقع في التعليم الرسمي للغة العربية، ومعظمها (٦٢,٥٪) عدم المشاركة في أنشطة التدريب أو الترقية أو الندوات التي فيما يتعلق بتعلم اللغة العربية، فإن معظم المعلمين (٨٧,٥٪) التعليم في المدارس الداخلية مع التعليم أطول أكثر من خمس سنوات (٢) المواد التعليمية التي يستخدمها معظم المعلمين (٦٢,٥ في المائة)، هل الكتاب يعرف اللغة العربية التي كتبها فريق من المدرسين من الناش بوتراتاما النجم الشرقي في عام ٢٠٠٤. (٣) استراتيجيات التعلم المستخدمة التدريس والتعلم لتعليم المعلمين باستخدام أساليب الترجمة والقراءة ، وأساليب التدريس في اللغة ليست كاملة وفقا للمبادئ التي ينبغي ، بخلاف أن المعلم يعلم أيضا قوايد، ومعظم المعلمين (٧٥٪) استخدام اللغة العربية كلغة (٤) وسائل الإعلام التعلم التي تستخدم على نطاق واسع والتي تملكها المدرسة الابتدائية الصور والأشياء الأصلية مع تردد غير متكرر للاستخدام، لكن المعلمين عانى أيضا من عقبات بسبب عدم وجود تمويل من المدارس إلى من مختلف وسائل الإعلام في مجال تعلم اللغة العربية، (٥) التقييم كل وحدة الدرس



ونوع الاختبار المستخدم يتضمن الكتابة والاختبارات الشفهية مع شكل اختبار من الاختيار المتعدد والمقالات،

وكان الفرق بين الباحث الآن والباحثة الماضية في هدف البحث، يبحث الباحث الآن عن نموذج تعليم اللغة العربية وأما الهدف في البحث الماضي فهو لوصف تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية في سينجاساري مالانج.

٣. البحث الذي كتبه محمد عصام الدين تحت الموضوع، مشكلات تعليم اللغة العربية في مدرسة مفتاح العلوم الثانوية بكالسات - جمبير ٢٠١٥. المنهج المستخدم في هذا البحث هو المنهج الوصفي بالمدخل الكيفي. وأسلوب جمع البيانات هي الملاحظة والمقابلة والوثائقية.

والنتائج في هذا البحث هي أن مشكلات طلاب في تعليم اللغة العربية هي قلة استيعاب المفردات وقلة الفهم في قواعد اللغة. وأما أسباب هذه المشكلات تنقسم على الأمرين : الأول داخلية فهي عدم وجود مافع الطلاب، أقل نشاطا من الطلاب في الفصل أكثر الطلاب من خارج المعهد، ثم ليس استعداد من الطلاب لتكون قادرة على تعليم اللغة العربية. والثاني أسباب خارجية هي الطريقة الإستراتيجية المستخدمة لا تدعم الطلاب على تعليم اللغة العربية، البيئة لا يعضده بحدود الوقت في تعليم اللغة العربية، لا يعطي الأستاذ الفرصة إلى الطلاب لتعليم اللغة العربية.

وكان الفرق بين الباحث الآن والباحثة الماضية في هدف البحث، يبحث الباحث الآن عن نموذج تعليم اللغة العربية وتبحث الباحثة الماضية مشكلات تعليم اللغة العربية المواجهة وتحليلها.

### ح. لمحة عن المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار

بوليوالي ماندار هي واحدة من ستة مقاطعات في مقاطعة سولاويسي الغربية، إندونيسيا. واحدة من الجهود التي تبذلها الحكومات المحلية من أجل تطوير وتحسين نوعية الإنسان من خلال التعليم هو تحقيق برنامج إلزامي للتعلم ٩ سنوات.

في المستوى المتوسط، يوجد في بوليوالي ماندار عدة مدارس عامة مثل المدرسة الحكومية واحدة جامبالاغيان والمدرسة الحكومية الثانية ونوموليووالمدرسة الحكومية الثالثة بوليوالي وغيرها. وفي المدرسة الثانوية الإسلامية، بوليوالي ماندار لديها مدرستين وهما المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية واحد بوليوالي ماندار والمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ثاني بوليوالي. في بولالي ماندار وهناك العديد من المعاهد، مثل المعهد حسن اليماني، والمعهد السلفية بارابي، والمعهد الإخلاص لامبوكو، والمعهد الإحسان الكينجي، وغيرها. وهناك العشرات من التعليم الديني غير الرسمي.

وفي هذه البحث، ركز الباحث على المدرسة الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار لتكون دراسة حالة. المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية واحد بوليوالي ماندار هي واحدة من المؤسسات التعليمية الرسمية تحت رعاية وزارة شؤون الدينية. هذا المدرسة موقع في الشارع بوروس ماجيني بقرية بوني-بوني بمابلي بمنطقة بوليوالي ماندار بسولاويسي الغربية.

هذه المدرسة معتمدة أ(A) من وزارة شؤون الدينية. وفيها أربعة تخصصات مثل الدينية، واللغة، والعلوم الطبيعية، والعلوم الاجتماعية. ويقسم إلى ٣٢ فصول الدراسية. وأصبحت المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية واحد بوليوالي ماندار مدرسة إسلامية مفضلة في منطقة بوليوالي ماندار بسولاويسي الغربية. لأن هذه المدرسة قد حققت العديد من الإنجازات علي المستوى المحلي والوطني حتى علي الصعيد الدولي. ونرجو أن نتائج هذا البحث يمكن أن تمثل نموذج يتعلم اللغة العربية بشكل عام في منطقة بوليوالي ماندار.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول : تعليم اللغة العربية

##### أ. مفهوم تعليم اللغة العربية

التعلم في الواقع هو نشاط التدريس الذي هو يؤديها المعلم علي النحو الأمثل بحيث يدرس الطلاب بعض المواد القيام بأنشطه التعلم جيدا. وبعبارة أخرى من التعلم هو الجهد الذي يبذله المعلم في خلق أنشطه التعلم التي تساعد علي تحقيق الأهداف. التالي، تعلم اللغة الاجنبيه هو نشاط تعليمي أنجزت إلى اقصي حد من قبل المعلم بحيث الطلاب اللغة الاجنبيه القيام بنشاط تعليمي جيد، لذلك فانه يؤدي إلى تحقيق أهداف تعلم اللغات الاجنبيه.<sup>2</sup>

اللغة العربية هي واحده من لغات العالم التي شهدت التنمية الاجتماعية للمجتمع والعلوم. اللغة العربية في دراسة التاريخ بما في ذلك اللغة الاندونيسيه هي أسره اللغات التي تستخدمها الشعوب التي تعيش حول نهري دجله والفرات، سهول سوريا وشبه الجزيرة العربية (الشرق الأوسط)<sup>3</sup>

من التعريف المذكور أعلاه يمكن للباحث أن يستنتج أن تعلم اللغة العربية هو نشاط تعليمي يقوم به المعلمون لتعليم المتعلمين اللغة العربية لتحقيق أهداف تعلم التعلم باللغة الاجنبيه.

<sup>2</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011).

<sup>3</sup> Azhar Arsyad, "Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya" (Surabaya: Pustaka Pelajar, 2003).

## ب. مهارات اللغة العربية

الهدف من تعلم اللغة هو تطوير اللغة العربية وإتقانها، التالي اكتساب الكفاءة اللغوية التي تشمل أربعة جوانب، وهي:<sup>٤</sup>

### ١. مهارات الاستماع

مهارات الاستماع كاجاده لغوية متقبله، تلقي معلومات من أشخاص آخرين (المتكلم). في تعريف الآخر فهم أصوات الحرف الهجائية والمعاني في المقالة الملقاة شفويا على شكل نص القراءة والحوار عن البيانات الشخصية، والحياة المدرسية، والحياة العائلية، والحياة اليومية، وهو اية، والمهنة.<sup>٥</sup>

### ٢. مهارات القراءة

مهارات القراءة هي المهارات اللغوية التي تقبلا، وتلقي المعلومات من أشخاص آخرين (الكاتب) في شكل كتابه. القراءة هي تغيير في شكل الكتابة إلى معنوي. القراءة هي إحدى مهارات اللغة العربية. وهذه المهارة هي مهارة لمعرفة وتفهم المحتوى المكتوب بجهرية اللفظ أو بغيرها.<sup>٦</sup>

### ٣. مهارات الكتابة

مهارات الكتابة هي المهارات اللغوية التي تنتج أوتعطي المعلومات للآخرين (القراءة) في شكل كتابة. الكتابة هو تغيير في شكل الفكر أو الشعور بان يكون شكلا من اشكال الكتابة.

<sup>٤</sup> مراجع السابق، ص. ٨

<sup>٥</sup> Mochamad Hasyim dan Universitas Yudharta Pasuruan, "منهج تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية", *Studi Arab: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 10 (2019), 1-30.

<sup>٦</sup> Alfarabi Shidqi Ahmadi, Muh. Rifqi Halim, dan Imroatul Muthoharoh, "تعليم مهارة القراءة باستخدام", *Jurnal Semnabama UM*, 2 (2018), 52-62.

#### ٤. مهارات الكلام

مهارات الكلام هي المهارات الانتاجية، إنتاج أونقل المعلومات إلى الآخرين (التخزين) في شكل أصوات اللغة (الكلام هو عملية تغيير شكل الأصوات اللغة في شكل خطاب. مهارة الكلام هو فن نقل الاعتقادات والعواطف والاتجاهات والمعاني والأفكار والأحاديث من المتكلم إلى السامع.<sup>٧</sup>

#### ج. مستويات تعلم اللغة العربية

تعلم اللغة العربية لديه ثلاثة مستويات، منها :

##### ١. المبتدئون

المبتدئون هو المستويات الاولي من تعلم اللغة العربية، وعاده ما تكون المادة الأكثر ملاءمة لهذا المستوي هي: حفظ مفردات المحادثة البسيطة، والتاليف الموجه. وعاده ما يستخدم هذا في المستويات الدنيا لأنه يشمل الانشطة الملفقة التي تبدأ من الرسائل التوتير، ثم الكلمات والجمل

##### ٢. المتوسطين

عندما يعني الطلاب في هذا المستوي انه قد حصل علي بعض المواد حول اللغة العربية، ومهمة المعلم في ذلك الوقت هو توفير التعزيز للمواد التي تم الحصول عليها من قبل الطلاب، بحيث يمكن ان تكون ماهرة في المواد.

##### ٣. المتقدمين

في هذا المستوي بدأ الطلاب يتقنون مواد اللغة العربية والمواد المناسبة للطلاب الذين هم بالفعل علي هذا المستوي وجعل مجانا. وعاده ما يستخدم هذا

<sup>7</sup> Saiful Musthofa, *Bahasa Arab dan Masalah-Masalah pada Pembelajarannya* (Malang: UIN Maliki Press, 2014).



علي مستوي عال بسبب المهارات، والإبداع من الكاتب هو يمكن الاعتماد عليها جدا.<sup>٨</sup>

معظم نماذج التعلم المستخدمة في المدارس هي نظرية وحدة، يجمع هذا النموذج بين أربع مهارات والعناصر اللغوية في عملية تعلم. كما قال سيمبودو أردي ويدودوقد تم تصميم دروس اللغة العربية باستخدام نظرية وحدة. يتم جميع مهارات اللغة العربية في واحدة.<sup>٩</sup>

#### د. عناصر اللغة العربية

في تعلم اللغة العربية هناك ثلاثة عناصر يجب ان تعرف، منها :

##### ١. الأصوات

في تعلم اللغة، يصبح إتقان الأصوات مهما جدا. ويشمل الغرض من التعلم السليم إتقان نظام الصوت بأكمله علي حد سواء في شكل تحديد وفهم الصوت تقبلا، وكذلك في شكل النطق واستخدام الصوت اللغة هو منتج بنشاط. بالاضافه إلى شكل ساكن وغناء، ونظام الصوت يتضمن الصوت منخفضه عاليه من ضغط الكلمة وتجويد وهلم جرا.<sup>١٠</sup>

##### ٢. المفردات

ان تقديم رسالة لغة يتطلب من المستخدمين اختيار المفردات المناسبة والمناسبة من أجل الكشف عن المعني المطلوب. يتم تحديد الفهم الدقيق للرسالة التي يتم نقلها من خلال العديد من اللغات من خلال الفهم الصحيح واستخدام المفردات المستخدمة في المحادثة.<sup>١١</sup>

<sup>8</sup> M. Ainin, *Evaluasi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2006).

<sup>9</sup> Sembodo Ardi, "MODEL - MODEL PEMBELAJARAN BAHASA ARAB," *Jurnal Al-'Arabiyah*, 2.2 (2006).

<sup>10</sup> Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN Maliki Press, 2009).

<sup>١١</sup> مراجع السابق, ص. ٥٦

### ٣. القواعد

القواعد هي واحدة من مكونات اللغة الهامه والتي لا تنفصل عن ترتيب الكلمة في الصياغة. بالاضافه إلى ذلك، يرتبط النحوأيضا بتغيير شكل الكلمة باللغة العربية. الغرض من التعلم النحوي يحدد فهم واستخدام الكلمة والعبارة وتشكيل الجملة.<sup>١٢</sup>

#### المبحث الثاني : أنواع النماذج التعليمية

نموذج التعلم هو خطة التي يتم استخدامها كمبدأ توجيهي للتخطيط لشكل من اشكال التعلم في الصف. ويجب ان تشير نماذج التعلم الذاتي إلى نهج التعلم المستخدمة، والتي تشمل أهداف التدريس، وأنشطه التعلم، وبيئة التعلم، وأداره الفصول الدراسية. التالي يمكن تعريف نموذج التعلم علي انه اجراء أو نمط يستخدم بشكل منهجي كمبدأ توجيهي لتحقيق أهداف التعلم التي توجد فيها استراتيجيات وتقنيات وأساليب ووسائل اعلام ومواد وأدوات في التقييم التعلم.<sup>١٣</sup>

#### أ. التعليم السياقي (Contextual Learning)

التعليم السياقي هو مفهوم التعليم الذي يساعد المعلمين علي ربط محتوى المواضيع إلى حالات العالم الحقيقي وتحفيز الطلاب علي جعل العلاقة بين المعرفة والتطبيق في حياتهم افراد الاسره والمواطنون والعمل.<sup>١٤</sup> ويهدف التعليم السياقي إلى تزويد الطلاب بالإثراء الذي يمكن تطبيقه بمرونة أونقله من مشكله إلى أخرى ومن سياق إلى آخر.

<sup>١٢</sup> مراجع السابق, ص. 60

<sup>13</sup> Ana Rahmawati, "Model Pembelajaran Bahasa Arab di SMPUT Bumi Kartini Dalam Meningkatkan Kemampuan Siswa Berbahasa Arab," *Al-Fikri, Jurnal Studi dan Penelitian Pendidikan Islam*, 2 (2019), 55–64.

<sup>14</sup> Muhammad Nur, "Pengajaran dan Pembelajaran Kontekstual. Makalah Pelatihan TOT Guru Mata Pelajaran SLTP dan MTs," 2001.

في التعليم السياقي يتم تدريب الطلاب علي إثبات السلوك: للانخراط في علاقات ذات مغزى، للقيام بأنشطه هامه، لتنظيم أنشطه التعليم الخاصة بهم، والتعاون، والتفكير بشكل نقدي وخلاق، لرعاية الشخصية، وتحقيق معايير عاليه واستخدام الحكم أصيله. في تعليم اللغة العربية، يتمثل دور المعلم في اعداد مواد تعليمية سياقيه وقياسيه وقائمه علي الثقافة، فضلا عن اعداد سيناريوهات التعليم التي تسمح للطلاب بإثبات السلوكيات المذكورة أعلاه.

### ب. التعليم التعاوني (Cooperative Learning)

التعليم التعاوني هو نموذج التعليم الذي يستخدم علي نطاق واسع لخلق أنشطه التدريس والتعليم التي تركز علي الطالب لمعالجه المشاكل التي يجدها المعلمون في تفعيل الطلاب.<sup>15</sup> وهذا النموذج هو مفهوم أوسع يشمل جميع أنواع المجموعات، بما في ذلك أنواع عمل المجموعة التي يقودها المعلم أو يوجهها.<sup>16</sup>

وتطبيق أساليب التعليم التعاوني لتعزيز الدروس الاكاديمية لكل عضومن أعضاء المجموعة بهدف جعل المتعلمين نجاحا في التعلم من التعلم الخاص بهم.<sup>17</sup>

#### صفات التعليم التعاوني

- (١) لكل عضودور.
- (٢) علاقة التفاعل المباشر يحدث بين الطلاب.
- (٣) كل عضومن أعضاء المجموعة مسؤول عن التعليم وكذلك عن أصدقاء المجموعة.
- (٤) يساعد المعلمون علي تطوير مهارات التعامل الشخصي.

<sup>15</sup> Isjoni, *Cooperative Learning* (Bandung: Alfabeta, 2010).

<sup>16</sup> Komalasari, *Pembelajaran Kontekstual dan Aplikasi* (Bandung: PT Refika Aditama, 2010).

<sup>17</sup> Syahraini Tambak, "Metode Cooperative Learning dalam Pembelajaran Pendidikan Agama Islam," *Al-Hikmah Jurnal*, 14.1 (2017), 113.

٥) المعلم يتفاعل فقط مع المجموعة عند الحاجة.<sup>١٨</sup>

### ج. التعليم المباشر

التعليم المباشر هو نموذج التعليم الذي يتطلب المعلمين لتقديم المعلومات الأساسية، وإظهار المهارات التي يجري تدريسها، وتوفير الوقت للطلاب لممارسه تلك المهارات وتلقي ردود الفعل حول كيفية التدريب الذي تم القيام به المهارة.<sup>١٩</sup>

وتسمى هذه الطريقة الطريقة المباشرة لأنها أثناء درس المعلم مباشرة يستخدم لغة أجنبية يتم تدريسها، في حين لا يجوز استخدام لغة الطالب.<sup>٢٠</sup>

### د. التعليم القائم على المشاكل

التعليم القائم على المشاكل هو نموذج تعليمي تم تطويره لمساعدة الطلاب على تطوير العقلية وحل المشكلات والمهارات الفكرية. تعليم مجموعة متنوعة من ادوار الكبار من خلال مشاركته الطلاب في تجارب الحياة الواقعية أو المحاكاة.<sup>٢١</sup> هذا النموذج التعليمي يطور مهارات الطلاب في التفكير، واجراء التحليل، والبحث عن البيانات والمعلومات، للحصول على حل للمشكلة، ومن ثم فضح النتائج.

## المبحث الثالث : مشكلات تعليم اللغة العربية

### أ. مشكلات تعليم اللغة العربية في إندونيسيا

<sup>18</sup> Carin, *Metode Pembelajaran Terpadu dalam Teori dan Praktek* (Jakarta: PT. Remaja Rosdakarya, 1993).

<sup>19</sup> Nur, مراجع السابق.

<sup>20</sup> Atifah Jaudatul Ma'rifah, "Metode Pengajaran Bahasa Arab Pada MAN 2 Jakarta Skripsi Atifah Jaudatul Ma' Rifah Metode Pengajaran Bahasa Arab Pada MAN 2 Jakarta Atifah Jaudatul Ma' Rifah" (Universitas Indonesia, 2010).

<sup>21</sup> Nur. مراجع السابق.

تعليم اللغة العربية حتى الآن يصبح ظاهره وإشكالية. وكان تعليم اللغة العربية منذ فترة طويلة في إندونيسيا، ولكن لم يتم تعظيم النتائج.<sup>٢٢</sup> غالبا ما تحدث مشاكل مختلفة. ويمكن رؤية هذه المشاكل من عدة عوامل، وهي أن الطلاب غير مستعدين لمتابعة درس اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، فإن الافتقار إلى الابتكار في طلاب اللغة العربية في عملهم. العامل الآخر الذي يصبح عائقا امام تعليم اللغة العربية هو عدم كفاية الوسائل، والطلاب الذين هم اقل نشاطا في التعليم في الفصول الدراسية، وتحميل الكثير من المواد.

ومن المشاكل الهامة أيضا تدني جودة المعلمين العرب. لم يفهم المعلمون مهنته كمدرس عربي، ولم يعرفوا مبادئ تعليم اللغة، ولم يتقن المعلمون تصميم وأساليب تعليم اللغة، وعدم الاعداد لاستراتيجية تعليم اللغة العربية في الفصول الدراسية. في الواقع، العديد من الطلاب الذين يعتبرون الدروس العربية هي دروس صعبة وغير ممتعة.<sup>٢٣</sup>

أهم المشكلات في تعليم اللغة العربية هي تعليم مهارة النطق والحديث، وهذه تحدت منذ العصر القديم حتى عصرنا الحاضر. وحينما لاحظ الباحث كفاءة الطلبة في مهارة الكلام فتجد كلام الطلبة لم يكن صحيحا سليما من حيث العبارة والأساليب المستخدمة وكذلك في مهارة الكتابة. ثم من ناحية عملية التعليم الجارية داخل الفصل لم تجر كما هو المطلوب. وفي تعليم مهارة الكلام ومهارة الكتابة لم يكن للمدرسة الاستراتيجية أو الأساليب الصحيحة، وإنما اعتمدت على التلقين دون توفير فرص للطلاب للأنشطة الحيوية. وعدم ممارسة الكلام مع القيام بالمعاملة بينهم. وهذا يصيب الطلبة بالملل وعدم الحماسة لدراسة اللغة العربية.<sup>٢٤</sup>

<sup>22</sup> Andi Syarifah dan Witranayah Assagaf, "Metode Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah Negeri Program Keagamaan (MANPK) MAN 3 Makassar," *Jurnal Shautul Arabiyah*, 3.1 (2003), 38-49.

<sup>23</sup> Fathul Mujib, *Metode Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*, 3 ed. (Yogyakarta: Diva Press, 2013).

<sup>24</sup> Musthofa.



فيقسم المشكلات تعليم اللغة العربية على ثلاثة أقسام. أولاً من المشكلات العامة يتضمن على ازدحام الفصول بالطلاب وانتماء طلاب الفصل إلى خلفيات لغوية وثقافية متعددة. ثم كثير الفروق الفردية بين الطلاب وضعف تجاوب الطلاب مع المدرس وبعض الطلاب لا يشارك في الأنشطة التعليمية. ثم ضعف دافعية الطلاب نحو تعليم اللغة العربية وضعف المدرس في بعض مهارات اللغة وعناصرها. وعدم توفر الوسائل التعليمية وقلة إلما المدرس بالجوانب التربوية الحديثة.

والمشكلات الثاني من المشكلات الخاصة، منها المشكلات التي يواجهها الطلاب، عند تعليم النظام الصوتي للغة العربية وعند تعليم النظام النحوي والصرف للغة العربية وعند تعليم النظام الدلالي للغة العربية.

والمشكلات الثالث من المشكلات المعلمين. أن القائمين على تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها غالباً غير مؤهلين عملياً وتربوياً ولغوياً وهي فئة غالبية للأسف. وقلة الدورات التدريبية التي تقام لغرض رفع كفاءة المعلمين مؤهلين وغير المؤهلين.<sup>25</sup>

وقال نونان أن الصعوبات التي تواجه التلاميذ عند تعلم اللغة العربية هي إنتاج الفصاحة، وتماسك اللغة، وإنتاج الكتابة الجيدة.<sup>26</sup> يمكن تقسيم المشكلات التي تحدث في تعليم اللغة العربية إلى مجموعتين، وهما المشكلات اللغوية والمشكلات غير اللغوية.

#### ١. المشكلات اللغوية

أ. الأصوات، حول أنواع مختلفة من الأصوات الحروف العربية وكيفية نطقها بصحيح.

ب. المفردات، حول بعض الكلمات العربية المتعلقة بموضوعات التعلم التي يجب ان تكون معروفة ومفهومة في اللغة الإندونيسيا.

ت. القواعد، حول كيفية تأليف جملة عربية تتوافق مع سياق الخطاب.

<sup>25</sup> Musthofa.

<sup>26</sup> Putra Bagus. Mochammad, "Istiratijiyat Thullab al-Marhalah al-Tsanawiyah fi Kitabah al-Ta"bir al-Arabi," *Arabiyât : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, 4.1 (2017), 103.

## ٢. المشكلات غير اللغوية

- أ. تحفيز الطلاب والاهتمام بتعلم اللغة العربية.
- ب. التفريق بين الطلاب في نفس الفصل، من حيث الكفاءة علي التعلم أو التوجه.
- ت. المرافق والهياكل الاساسية في التعلم.
- ث. كفاءة المعلمين أكاديميا وتربويا وشخصيا واجتماعيا.
- ج. طرق التعليم المستخدمة.
- ح. وقت التعليم بداخل وخارج الفصل.
- خ. بيئة لغوية تدعم قدرات الطلاب.<sup>٢٧</sup>

<sup>27</sup> Nur Hizbullah dan Zaqiatul Mardiah, "Masalah Pengajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah di Jakarta," *Jurnal AL-AZHAR INDONESIA SERI HUMANIORA*, 2.3 (2014), 189–98.

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. موقع البحث

اختار الباحث موقع بحثه في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار بسولاويسي الغربية.

#### ب. مدخل الباحث ومنهجه

إن منهج البحث المستخدم في هذا البحث هو منهج الوصفي بالمدخل الكيفي. هو إجراء بحثي الذي يستخدم البيانات الوصفية مثل الكلمات المكتوبة أو المنطوقة من الأشخاص والجنات التي يمكن ملاحظتها.

#### ج. مصادر البيانات

قد تجمعها البيانات قسمين، هما :

##### ١. البيانات الأولية

البيانات الأولية هي البيانات التي يحصل عليها الباحث مباشرة. في هذا البحث هو المقابلات البحثية مع الموارد فهي المعلمين وبعض الطلبة.

##### ٢. البيانات الثانوية

والبيانات الثانوية هي البيانات التي يحصل عليها الباحث من المصادر القائمة. وفي هذا البحث هو الخطة التعليمية وترتيب الأنشطة من برنامج معسكر اللغة العربية.

## د. طريقة جمع البيانات وأدواتها

يستخدم الباحث طريقة جمع البيانات لكي يكون البحث حاصلًا على جمع البيانات. فالأدوات المطلوبة هي يلي : (أ) الباحث، نفسه وهو من أهم الأدوات في البحث الوصفي. (ب) دليل المقابلة هو مجرد قائمة بالنقاط أو موضوعات الأسئلة التي يريد الباحث تقديمها إلى الخبراء أثناء المقابلة، (ج) التوثيق الميداني هو البيانات التي ودها الباحث بغير الملاحظة والمقابلة. وأما طريقة جمع البيانات المستخدمة في هذه البحث كما يلي :

### ١. الملاحظة

الملاحظة هي عملية جمع المعلومات من خلال مراقبه الناس أو الأماكن. الملاحظة هي ملاحظه للكائن الذي يتم بحثه اما بشكل مباشر أو غير مباشر للحصول على البيانات التي ينبغي جمعها في الدراسة. وهي تشارك مباشرة في الميدان بشارك الفريق بأكمله. في حين لا يساعد مباشرة من قبل وسائل الاعلام أو السمعي البصري. تختلف طريقه الملاحظة المستخدمة في كل البحث باعتبار على المكان والوقت والاحتياجات والأهداف الخاصة بالبحث.<sup>٢٨</sup>

### ٢. المقابلة

وهي استيعاب شفوي أو محادثة قام بها المتكلم يعني الباحث للحصول على الأخبار من المخاطبة. المقابلة هي تقنية جمع البيانات التي يتم القيام بها من خلال وجها لوجه والسؤال المباشر والاجابة بين جامع البيانات أو الباحث علي مصدر الموارد أو البيانات. في تعريف الآخر هي طريقة للحصول على البيانات بطريقة السؤال والجواب.<sup>٢٩</sup>

<sup>28</sup> Hasyim Hasanah, "Teknik-Teknik Observasi," *Al-Ta'addum Journal*, 8.1 (2016), 21-46.

<sup>٢٩</sup> ظاهر سوبكيو، "مشكلات تعليم مهارة الكلام في المدرسة الإسلامية الحكومية الثانية واتس كولون فروغو" (جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية، ٢٠١٣).

المقابلات المنظمة أن الباحثين عرفوا بالبالضبط ما هي المعلومات التي يريدون التنقيب عنها من المجيبين بحيث يتم بشكل منهجي إنشاء قائمه الاسئله الخاصة بهم. ويمكن للباحثين أيضا استخدام أدوات تسجيل الصوت، وكاميرات الصور، وغيرها من المواد التي يمكن ان تساعد في المقابلات. المقابلات غير المهيكلة هي مقابلات مجانية، والتي هي ان الباحثين لا يستخدمون المبادئ التوجيهية للمقابلة التي تحتوي علي اسئله ستطرح علي وجه التحديد، وتحتوي فقط علي النقاط الرئيسية للمشكلة التي يريد الموارد اكتشافها.

في البحث النوعي، المقابلات عميقة، لأنها تريد استكشاف المعلومات بشكل شمولي وواضح من مصادر الموارد. وأهداف المقابلة لنيل البيانات التي تتعلق بنموذج تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليالي ماندار. المقابلة في هذا البحث تعمل مع أستاذة بونجاروسي (Bungarosi) كمعلمة اللغة العربية في المدرسة بوليالي ماندار الثانوية الإسلامية الحكومية ورئيس جمعية الطلبة المحبين للغة العربية بسولاويسي الغربية وبعض الطلبة لنيل المعلومات عن نموذج تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليالي ماندار. ٣. التوثيق

عند اللغة التوثيق هو الورقة، المعنى الذذي الأشياء المكتوب. ٣٠ التوثيق هو طريقة البحث لطلب الحقائق والبيانات من الوثائق والكتب والمجلات والرسائل والمذكورات وغيرها من المواد المكتوبة. ٣١

<sup>30</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta: Rinea Pustaka, 2010).

<sup>31</sup> محمد عصم الدين، "مشكلات تعليم اللغة العربية في مدرسة مفتاح العلوم الثانوية بكالسات جمبر وحلها" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٥).



في هذا البحث يحتاج الباحث في جمع البيانات بالتوثيق لترقية حصول  
الجمع البيانات. هذه الطريقة تستخدم لمعرفة الموقع الجغرافي، التاريخ عن تأسيس  
المركز اللغة العربية، الرؤية والرسالة، هيكل المنظمة، منهج الدراسة، أحوال الطلبة  
ووسائل التي تستخدم في البرنامج معسكر اللغة العربية، وتقييم الإختبار مهارة  
الكلام.

#### هـ. أسلوب تحليل البيانات

التحليل في كل البحث مهم جدا، لأن تحليل البيانات تكون فائدة في حل  
المشكلات لبحث تحقيق الهدف النهائي من البحث. وفي هذا البحث، لتحليل  
البيانات، يستخدم الباحث تحليل الكيفي الوصفي الذي يتضمن على جمع  
البيانات ومعالجة البيانات وعرض البيانات وإزالة البيانات.

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

أ. كيف عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي

ماندار.

البحث الذي يقوم به الباحث يوقع في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار. هذا الحال يهدف إلى الحصول على البيانات الميدانية ذات الصلة وبقدر ما يتعلق الأمر بتركيز المشكلة الموجودة في الفصل الأول من البحث. أداة البحث هي الباحث نفسه، حيث يقوم الباحث بإجراء ملاحظات لمعرفة حقيقة فنوماننا في المجال المتعلق بنموذج تعلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار.

بالإضافة إلى استخدام الملاحظة، اختار الباحث أيضاً العديد من الوثائق ذات الصلة بتركيز البحث المستخدم كتخطيط الدراسي والمنهج الدراسي والمواد التعليمية.

وأجرى الباحث مقابلات مع اثنين من معلمي اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار فهما الأستاذ عبد الله والأستاذة بونجاروسي والطالب بصفة رئيس جمعية المدرسة الطلابية الداخلية (OSIS) ورئيس جمعية الطلبة المحبين للغة العربية وكذلك العديد من الطلاب الآخرين الذين اختاره باحث معشاة.

وتشمل مكونات عملية التعلم على المعلمين والطلاب والمناهج الدراسية والكتب التعليمية وعمليات التعلم في الفصول الدراسية.

### ١. أحوال معلمي اللغو العربية

في ١ مايو ٢٠٢٠، أجرى الباحث مقابلة مع الأستاذة بونجاروسي من خلال التلفون بسبب وباء كورونا الذي لم يكن من الممكن إجراء مقابلات مباشرة. يبدأ الباحث بسؤال حول مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار. ويسأل الباحث: "كم عدد معلمي اللغة العربية في هذه المدرسة؟ وكيف خلفيتهم التعليمية؟" فأجابت الأستاذة بونجاروسي:

"في هذه المدرسة، هناك خمسة معلمين للغة العربية، وهم الأستاذة حجرة، والأستاذة فضيلة والأستاذ عبد الله، والأستاذ بحر الدين، وأنا. كنت مع السيد عبد الله و الأستاذ بحر الدين الخريجين من الجامعة الإسلامية الحكومية ماكاسار في حين الأستاذة حجرة من الجامعة الإسلامية الحكومية باري-باري والأستاذة فضيلة من الجامعة الإسلامية الحكومية سورابايا. نحن من خريجي تعليم اللغة العربية جميعا. وكنت

معلما في هذه المدرسة لمدة عشرين عاما تقريبا." ٣٢

الأستاذة بونجاروسي، مقابلة في التاريخ ١ مايو ٢٠٢٠ 32

من بيان المخبر أعلاه، يمكننا أن نعرف أن هذه المدرسة لديها خمسة مدرسين للغة العربية الذين يقومون بالتدريس في فصول مختلفة. المعلم الأول هي الأستاذة بونجاروسي. وهي مدرسة في هذه المدرسة لما يقرب من عشرين عاما. بالإضافة إلى التدريس في هذه المدرسة، قامت أيضاً بالتدريس في عدة مدارس أخرى في بوليوالي مندار، وكذلك هي عضو في معهد تلاوة القرآن في مقاطعة سولاويسي الغربية. لذلك، من المناسب إذا كان تعرف خصائص تعلم اللغة العربية في منطقة بوليوالي مندار.

وإلى جانب السيدة بونجاروسي، هناك أيضا معلم للغة العربية يدعى الأستاذ عبد الله. وهو مدرس في هذه المدرسة لما يقرب من أربع سنوات. كان من مواليد بوليوالي مندار. درس في تعليم اللغة العربية في جامعة علاء الدين الإسلامية الحكومية ماكاسار. والمدرسان الآخرا هما الأستاذة هاجرة و الأستاذة فضيلة. هؤلاء المعلمين من أصحاب طلاب المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار في تطوير قدرة اللغة العربية.

وفي هذا البحث، يقوم الباحث أن يقابل الاستاذان هما الأستاذة بونجاروسي و الأستاذ بحر الدين. لأن المعلمين الآخرين مشغولون جداً لذلك لا يمكن للباحث أن يكتسب الفرصة للقاء الآخرين.

## ٢. أحوال الطلاب

في نفس الوقت، يواصل الباحث سؤاله : "كم عدد فصول الدراسية في هذه المدرسة ؟ وكيف خلفية التعليمية لدي الطلبة؟" فأجابت الأستاذة بونجاروسي:

"الآن, لديها هذه المدرسة واحد وثلاثون فصول. يوجد حالياً ٣١ صنفاً. وهناك أربعة تخصصات، وهي الدينية، والعلوم الطبيعية، و العلوم الاجتماعية واللغوية. وتتألف فصول الدينية والعلوم الطبيعية، و العلوم الاجتماعية من ثلاث فصول في كل مستوى باستثناء مستوى الصف العاشر الذي توجد فيه أربع فصول من العلوم الطبيعية. وهناك فصل لغوية واحدة في كل مستوى. وخلفية التعليم الحالي للطالب، معظم الطلاب أو ٦٠ في المئة هم طلاب من المدرسة الثانوية العامة. لذلك فإن غالبية الطلاب الجدد يتعلمون اللغة العربية الأولى في هذه المدرسة."<sup>٣٣</sup>

من بيان المخبر أعلاه، يمكننا أن نعرف أن المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار لديها واحد وثلاثون فصول التي تنقسم إلى ثلاثة مستويات، وهي المستوى العاشرة، والمستوى الحادية عشر، والمستوى الثانية عشرة. في كل مستوى هناك أربعة تخصصات، وهي التخصصات الدينية، والعلوم الطبيعية،

٣٣ الأستاذة بونجاروسي، مقابلة في التاريخ ١ مايو ٢٠٢٠



و العلوم الاجتماعية التي تنقسم إلى ثلاث فصول وفتحة من التخصصة اللغة،  
باستثناء المستوى العاشرة هناك أربعة فصول من التخصصات العلوم الطبيعية.

لمزيد من التفاصيل يمكن الاطلاع عليها في الجدول أدناه:<sup>34</sup>

اللغة	الدينية	الإجتماعية	الطبيعية	الطبقة
١ فصل	٣ فصول	٣ فصول	٤ فصول	X
١ فصل	٣ فصول	٣ فصول	٣ فصول	XI
١ فصل	٣ فصول	٣ فصول	٣ فصول	XII

من حيث الاجتماعية والاقتصادية. تختلف ظروف الطالب. هناك متوسطة،  
متوسطة إلى أقل، ومتوسطة إلى أعلى. في حين أنه إذا نظر وافية من منزل الطالب،  
فإن غالبية الطلاب يأتون من مناطق مافيلي وجامبالاغيا وونوموليو. وهناك أيضا  
طلاب من خارج مقاطعة بولوالي ماندار.

انطلاقا من الخلفية التعليمية، فإن غالبية طلاب المدرسة الثانوية الإسلامية  
الحكومة بولوالي ماندار في العام ٢٠١٩/٢٠٢٠ من المدرسة المتوسطة العامة  
كانوا ما يصل إلى ستين في المئة. وهذا يعني أن إتقانهم للغة العربية في الأغلبية

34 الأستاذة يونجروسى، مقابلة في التاريخ ١ مايو ٢٠٢٠

ضئيل للغاية لأن مواد اللغة العربية لم تحصل عليها من التعليم السابق. الطلاب الذين درسوا اللغة العربية فقط ٤٠ في المئة من الطلاب الذين خلفتهم التعليم من المدرسة المتوسطة الإسلامية.

وفي هذا البحث، يقوم الباحث أن يقابل بعض الطلبة هم محمد رفقي كرئيس الجمعية الطلبة الداخلي للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار و قره أعين كرئيس الجمعية الحركة العربية و إرمايانتى كالطالبة في الفصل الثالثة. يسأل الباحث إليهم عن تجربتهم في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار.<sup>٣٥</sup>

يدرك اختصاصيو التوعية أنه في عملية التعلم يجب أن تكون المواد التعليمية التي تدعم عملية التعلم لتناسب الغرض المقصود. واحد منهم هو استخدام وسائل الإعلام التي لها تأثير على تنفيذ التعلم في الصف بهدف أن الطلاب يمكن أن نفهم المواد التي يتم تدريسها. وإدارة المواد التعليمية لتعزيز الاهتمام والشعور بالبهجة للطلاب. البيان أعلاه، وفقا لأنشطة المؤلفين المعروضة

### ٣. المناهج الدراسية و الكتب التعليمية

الأساتذة يونجاروسي، مقابلة في التاريخ ١ مايو ٢٠٢٠ ٣٥

اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار هي موضوع إلزامي تحكمه الحكومة مباشرة من خلال وزارة الشؤون الدينية التي لها نفس المركز مثل الدروس الأخرى. ويواصل الباحث سؤاله عن الكتب التعليمية: "ما الكتب التعليمية المستخدمة من قبل مدرسي اللغة العربية في هذه المدرسة؟ وما المناهج الدراسية المستخدمة؟" فأجابت الأستاذة بونجاروسي:

"نحن نستخدم المناهج الدراسية ٢٠١٣، وبالتالي لتحقيق أهداف المناهج الدراسية، نستخدم كتب التدريس الدائرية من وزارة الشؤون الدينية في عام ٢٠١٦. ولكن إلى جانب تلك كتاب التعليم، يستخدم بعض المعلمين أيضاً كتباً أخرى كمواضع تعليمية إضافية مثل كتاب دروس اللغة، وكتاب الصرف للشيخ غلاف".<sup>٣٦</sup>

يشير تعلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار إلى مرسوم وزير الشؤون الدينية في جمهورية إندونيسيا رقم ١٦٥ سنة ٢٠١٤ باستخدام المناهج الدراسية ٢٠١٣. يتكون المنهج الدراسي المستخدم في الفصل الدراسي من قبل معلم اللغة العربية الذي يمكن رؤيته في التذييل. ولدعم عملية التعلم، المواد التعليمية المستخدمة هي الكتب التعليمية من وزارة الشؤون الدينية.

٣٦ الأستاذة بونجاروسي، مقابلة في التاريخ ١ مايو ٢٠٢٠

ويتم ذلك بحيث تتوافق المواد التي يتم تدريسها في الفصول الدراسية مع المناهج الدراسية التي وضعتها الحكومة.

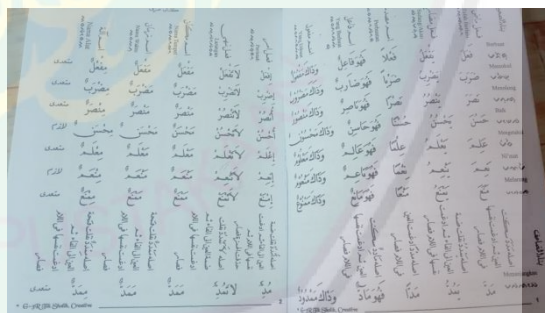
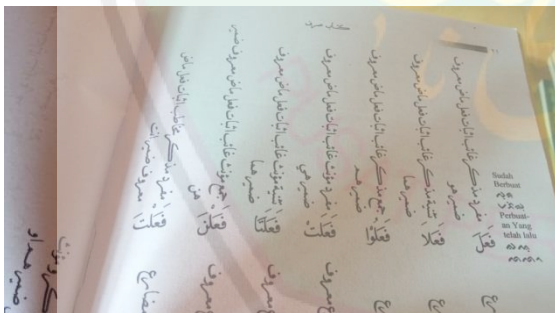
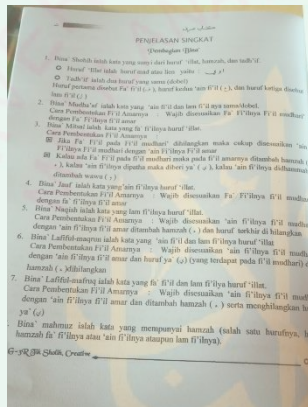


الصورة : الكتب التعليمية لوزارة الشؤون الدينية

بخلاف كتاب التعليم الدائري لوزارة الشؤون الدينية، في هذه المدرسة يستخدم معلمو اللغة العربية أيضاً بعض المراجع الأخرى، مثل الكتاب دروس اللغة. وكتاب واحد للعلوم لا يوجد إلا في منطقة بوليوالي مندار هو كتاب الصرف للشيخ غلاف من بوجيس. ويسمى الكتاب الصرف والعوامل النهوية. يتم إنتاج هذا الكتاب في بوليوالي مندار ويستخدم العديد من المدارس والمعاهد الموجودة في بوليوالي مندار. هذا الكتاب يشبه تقريباً بالأمثلة التصريفية، لكن الفرق يكمن في الترتيب المادي الأكثر كفاءة وهناك ترجمة لغة بوجيس في كل المفردات لتسهيل فهم شعب مندار بوليوالي له.<sup>37</sup>

<sup>37</sup> الأستاذ بحر الدين، مقابلة في التاريخ ١ مايو ٢٠٢٠

في الجزء الأول من الكتاب، هناك مواد عن أنواع بناء في الفعل في علم الصرف باستخدام اللغة الإندونيسيا. وكذلك أقسم الفعل على أساس زمنيها. ثم في قسم المواد، هناك العديد من الفعل و وزنه تجميعها من قبل البناء هذا الكتاب يشبه تقريباً بالأمثلة التصريفية، ولكن الفرق في الترتيب المادي، ثم هناك تفسير يتعلق بالتغيير في كلمة إلى كلمة أخرى وهناك ترجمة لغة بوجيس مع نص بوجيس في كل المثال.



الصورة : الكتاب الصرف للشيخ غلاف

#### ٤ . تعليم اللغة العربية في فصل المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بولوالي مندار

طلاب المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بولوالي مندار غير متجانسين،

حيث يأتي معظم الطلاب من المدارس الحكومية العامة الذين لم يدرسوا اللغة



العربية قبل دخول هذه المدرسة. في حين أن منهج تعلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية هو استمرار للمناهج الدراسية الموجودة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية. لذلك ، يرى المعلمون أنه يجب إجراء تعديلات في المواد التعليمية في الفصول الدراسية مع المناهج الدراسية المنصوص عليها في كتاب التدريس.<sup>38</sup>

(١) هذا مبني على المقابلة من الأستاذة بونجاروسي التي قالت:

"وبما أن غالبية الطلاب يأتون من المدارس الحكومية، فإن المعلم يرى أنه يجب أن تكون هناك تعديلات مع الطلاب الذين يتعلمون اللغة العربية لأول مرة. هذا بسبب منهج تعلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية هو استمرار للمناهج الدراسية الموجودة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية."

ثم واصلت الأستاذة بونجاروسي كلماته:

"يشعر المعلم أن العديد من الطلاب سوف تواجه صعوبات عندما المعلم توجيه المواد وفقا للمناهج الدراسية. كما هو الحال في الفصل الذي يناقش مادة مبتدأ وخبر، في هذه الحالة لم يستطع المعلم تقديم مادة مباشرة عن مبتدأ وخبر قبل إعطاء مادة أساسية عن الفرق

الأستاذة بونجاروسي، مقابلة في التاريخ ١ مايو ٢٠٢٠ 38

بين الإسم والفعل والحروف، ومادة عن المفرد و مثنى والجمع، وكذلك الفرق بين المؤنث والمذكر. يجب تدريس هذه المواد الأساسية مسبقاً للطلاب لأن معظمهم لم يدرس واعمل على دراسة هذه المواد. ولذلك، غالباً ما لا يتمكن المعلمون من استكمال جميع المواد في كتب التدريس الدائرية التابعة لوزارة شؤون الدينية. وهذا له تأثير على كفاءة الطالب التي ليست أقصى حد في تعلم اللغة العربية في هذه المدرسة. هذا يحدث أيضاً للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية أخرى في مقاطعة بولوالي ماندار.<sup>39</sup>

من قولها أعلاه، يمكننا أن نعرف أن المعلمين يجدون الطلاب الذين يجدون صعوبة في فهم المواد. ويرجع ذلك إلى أن المواد هي مادة متقدمة من المدرسة الثانوية في حين أن معظمهم لا يحصلون على المواد من قبل. ثم واصلت الأستاذة بونجاروسي كلماته:

"في بعض الأحيان لا تزال هناك مواد لم تتم مناقشتها خلال

فترة التعلم بسبب الحد الزمني للتعلم. لذلك، إن نتائج تعلم الطلاب

في الفصول الدراسية لا تصل إلا إلى ٧٠ في المائة.<sup>40</sup>

39 الأستاذة بونجاروسي، مقابلة في التاريخ ١ مايو ٢٠٢٠

40 الأستاذة بونجاروسي، مقابلة في التاريخ ١ مايو ٢٠٢٠

ووفقاً للاستاذة بونجاروسي، فإن نتائج تعلم الطلاب في الفصول الدراسية لا تصل إلا إلى ٧٠ في المائة من معايير الكفاءة الواردة في المناهج الدراسية. ويرجع ذلك إلى تراكم العوامل الطلابية التي معظمها من خريجي المدارس العامة وعدم كفاية نوعية المعلمين. وعامل آخر هو تأخر الطالب في تحقيق مستوى الكفاءة لكل فصل في الكتاب التعليمي.

ثم واصلت الأستاذة بونجاروسي كلماته :

يختلف نموذج تعلم اللغة العربية المستخدم في الفصول الدراسية عن كل معلم. وذلك لأن المعلم يتكيف مع القدرات الشخصية والطلاب يواجهون. مثل أنا أستخدم التعلم نموذج التعاوني مع طريقة الطريقة الاتصالية. وأما الأستاذ بحر الدين أكثر يستخدم نموذج التعلم التعاوني مع طريقة القواعد والترجمة و الأستاذة هاجرة تستخدم نموذج التعلم المباشرة مع طريقة السمعية و الشفوية. أما بالنسبة للمعلمين الآخرين مختلفة أيضا. ولكن في رأيي أن النموذج الأكثر استخداما هو نموذج التحقيق مع طريقة الطريقة الاتصالية.<sup>٤١</sup>

<sup>٤١</sup> الأستاذة بونجاروسي، مقابلة في التاريخ ١ مايو ٢٠٢٠ 41

باعتبار على ذلك، نعرف أن نموذج تعلم اللغة العربية المستخدم في الفصول الدراسية عن كل معلم متنوع. ولا يستخدم معلمو اللغة العربية دائماً أساليب مماثلة، بل يغيرون أحياناً نماذجهم وأساليبهم المعتادة في التعلم إلى نماذج أخرى.

## (٢) الأستاذة بونجاروسي

قدم الباحث أعلاه، فإن الأستاذة بونجاروسي تستخدم نموذج التعاوني مع الطريقة الاتصالية عند تدريس اللغة العربية في الصف. بدأت الأستاذة بونجاروسي التعلم بالتحية وقراءة الدعاء قبل التعلم والتحقق من حضور الطلاب في الفصول الدراسية. قبل الدخول في المواد، ينقل المعلمون الخطوط العريضة للمواد التي سيتم تدريسها للمتعلمين حتى يتمكن الطلاب من فهم الغرض من تعلم اليوم. ثم يقسم المعلم المتعلمين إلى عدة مجموعات ويعطى مهام.

يلاحظ المتعلمون مفردات من اسم وفعل في كتب الطلاب. ثم أعطى المعلم المهمة في أزواج من كل مجموعة للقيام بالحوار في الصف ومراقبة كل جملة تحدث من قبل مجموعة التي يقوم بالحوار. عندما يحدث خطأ، يؤكد المعلم الخطأ ويشرح محتويات حوار للمتعلمين. يتناوب الطلاب على إجراء الحوار أمام الفصل. ويحكم المعلمون على المتعلمين الأفراد وكذلك المجموعات

ويرشدونهم إلى أن يكونوا مهرة في السؤال والرد. يطرح المعلمون أسئلة للتحقق من فهم الطلاب للحوار.

يساعد المعلمون الطلاب على إبرام المواد التي تمت مناقشتها أو مناقشتها. تقدم الأستاذة التعزيز من خلال سؤال المتعلمين عن المواد التي تمت دراستها ويقدرّون المتعلمين الأكثر نشاطاً في التعلم. تقدم الأستاذة مهام فردية وجماعية ويقدمون خطأً لأنشطة التعلم اللاحقة. و الأستاذة تحتتمون الدرس بالتحية.<sup>42</sup>

(٣) الأستاذة هاجرة

تستخدم الأستاذة هاجرة نموذج المباشرة مع طريقة السمعية و الشفوية. عند تدريس اللغة العربية في الصف. بدأت الأستاذة بونجاروسي التعلم بالتحية وقراءة الدعاء قبل التعلم والتحقق من حضور الطلاب في الفصول الدراسية. قبل الدخول في المواد، ينقل المعلمون الخطوط العريضة للمواد التي سيتم تدريسها للمتعلمين حتى يتمكن الطلاب من فهم الغرض من تعلم اليوم.

ثم شرح الأستاذة هاجرة المواد التعليمية باستخدام اللغة العربية مباشرة. يصف الأستاذة المواد حول أنواع المهنة. ثم يقدم الأستاذة عددًا من

<sup>42</sup> خطة التعليم من الأستاذة بونجاروسي



بطاقات الصور التي يكون نوع المهنة فيها. ثم تقدم كل طالب إلى الأمام في

الصف وشرح عن المهنة الذي يمكن الحصول عليه باستخدام اللغة العربية.

تقدم الأستاذة التعزيز من خلال سؤال المتعلمين عن المواد التي تمت

دراستها ويقدرّون المتعلمين الأكثر نشاطاً في التعلم. تقدم الأستاذة مهام

فردية وجماعية ويقدمون خططاً لأنشطة التعلم اللاحقة. و الأستاذة تحتتمون

الدرس بالتحية.<sup>٤٣</sup>

هكذا تعليم اللغة العربية في الفصول الدراسية في في المدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار. وخلص الباحث إلى أن نموذج تعلم

اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار متنوع.

يقوم كل معلم بتدريس اللغة العربية بطرق مختلفة. ولكن معظم المعلمين في

المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار استخدام نموذج التعلم

التعاوني. لا يستخدم معلمو اللغة العربية دائماً أساليب مماثلة، بل يغيرون

أحياناً نماذجهم وأساليبهم المعتادة في التعلم ليصبحوا نماذج أخرى.

بعد سؤال تعلم اللغة العربية في الصف، واصل الباحث السؤال بسؤال:

"كيف تفكر في جودة تعلم اللغة العربية في مندار بولوولي وكيف جودة

أساتذته؟" فأجابت الأستاذة بونجاروسي:

خطة التعليم من الأستاذة هاجرة<sup>43</sup>

"تعليم اللغة العربية في منطقة بوليوالي ماندار، استناداً إلى النطاق الوطني، فإن قدرة اللغة العربية في محافظة سولاويسي الغربية لا تزال أقل فائدة. ويرجع ذلك إلى عدة عوامل. أولاً، عدد متخرجين تعليم اللغة العربية الذين يدرسون دروس اللغة العربية في المدارس لا يكفي، والعديد من المعلمين ليس في الواقع من متخرجين تعليم اللغة العربية، ولكن يجب عليهم تدريس اللغة العربية مثل متخرجين من شعبة التعليم الديني الإسلامي، أو درجة أخرى ليست خاصة لتعلم مهارات اللغة العربية."<sup>44</sup>

وفقاً للسيدة بونجاروسي، هناك أيضاً العديد من متخرجين في تعليم اللغة العربية ولكنهم غير مناسبين في تدريس اللغة العربية في المدرسة. وهذا يؤثر بالتأكيد على نوعية فهم الطلاب في اللغة العربية للمدرسة. عامل ثالث هو عدم الاهتمام بالطلاب العامين في محافظة سولاويسي الغربية في دراسة اللغة العربية.<sup>45</sup> إذا، خلص الباحث أن تعليم اللغة العربية في المنطقة بوليوالي مندار عادية جداً. فقط اتبع المناهج الدراسية التي وضعتها الحكومة. وقدرة معلم اللغة العربية التي لا تزال غير كافية.

44 الأستاذة بونجاروسي، مقابلة في التاريخ ١ مايو ٢٠٢٠

45 الأستاذة بونجاروسي، مقابلة في التاريخ ١ مايو ٢٠٢٠

أما بالنسبة لمقياس المقاطعة، فإن مقاطعة بولوالي مندار هي أفضل منطقة في تعليم اللغة العربية مقارنة بالمناطق الأخرى في سولاويسي الغربية. بولوالي مندار هي قاعدة للتعليم الديني وعلوم اللغة العربية في غرب سولاويزي. ويمكن رؤية ذلك من خلال العديد من المؤسسات الدينية في بولوالي مندار مقارنة بالمناطق الأخرى.

هناك العديد من المعاهد ومكان لدراسة الكتب التراثية التي من السهل العثور عليها في هذه المنطقة. بالإضافة إلى ذلك، فإن منطقة بولوالي مندار هي البوابة الافتتاحية منذ بداية الدين الإسلامي في منطقة سولاويسي الغربية في الماضي. كما قالت الأستاذ بونجاروسي في كلمتها:

"منطقة بولوالي مندار هي البوابة الافتتاحية منذ بداية الدين

الإسلامي في منطقة سولاويسي الغربية في الماضي."<sup>٤٦</sup>

ثم واصلت الأستاذة بونجاروسي كلماته:

"في هذه المدرسة، وجود أنشطة معسكر اللغة العربية كل

عام التي لا تقوم بها المدارس الأخرى. ثم نوعية مدرسي اللغة

العربية في هذه المدرسة هي أيضا أفضل نسبيا من غيرها من

الأستاذ بحر الدين، مقابلة في التاريخ ١ مايو ٢٠٢٠ 46

المدارس في بولوالي مندار لأن هذه المدرسة هي مدرسة متفوقة من

مدرسة في منطقة بولوالي مندار.<sup>٤٧</sup>

من بيان المخبر أعلاه، يمكننا أن نعرف أن تعلم اللغة العربية في المدرسة

الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار مع مدارس أخرى في بولوالي مندار

هو نفسه بشكل عام لأنه يتبع المناهج الدراسية التي وضعتها وزارة الشؤون

الدينية. ولكن هناك بعض الأشياء التي هي اختلافات في تعلم اللغة العربية في

المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار، مثل أنشطة معسكر اللغة

العربية كل عام التي لا تقوم بها المدارس الأخرى. ثم نوعية مدرسي اللغة العربية

في هذه المدرسة هي أيضا أفضل نسبيا من غيرها من المدارس في بولوالي مندار.

وفي وقت لاحق من نفس اليوم، اتصل الباحث بأستاذ بحر الدين وسأل:

ما الفرق بين تعلم اللغة العربية في بولوالي مندار مع المناطق الأخرى؟ فأجاب

الأستاذ بهار الدين:

"على نطاق واسع، نفس الشيء ولكن هناك كتاب من اللغة

العربية التي لا تستخدم إلا من قبل المدارس الموجودة في بولوالي

ماندار أي الصرف للشيخ غلاف. يتم إنتاج الكتاب في بولوالي

ماندار ويكاد يشبه الأمثلة التصريفية ولكنه يختلف في الترتيب

الأستاذة يونجاروسي، مقابلة في التاريخ ١ مايو ٢٠٢٠ 47

المادي وهناك ترجمة لغة بوغيس فيه. هذا الشيء الذي أعتقد أنه

قد يكون تمييزاً بين تعلم اللغة العربية في بولوالي مندار مع مجالات

أخرى" ٤٨

من بيان المخبر أعلاه، يمكننا أن نعرف أن دراسة اللغة العربية في مندار بوليوالي العام، هناك تمييز خاص مثل الكتاب الصرف للشيخ غالاف الذي يستخدم في تعلم العلوم قبل دراسة علم نحو مثل كتاب الجورومية و عمريطي و غير ذلك. يتم إنتاج هذا الكتاب في بولوالي مندار ويستخدم العديد من المدارس والمعاهد الموجودة في بولوالي مندار. هذا الكتاب يشبه تقريباً بكتاب الأمثلة التصريفية، لكن الفرق يكمن في الترتيب المادي الأكثر كفاءة وهناك ترجمة لغة بوغيس في كل مفردات لتسهيل فهم شعب بولوالي مندار لها.

و في الآخر، يسأل الباحث إلى الأستاذ بحر الدين : ما هي توقعاتك يا

أستاذ عن تعليم اللغة العربية في هذه المنطقة ؟ و أجاب الأستاذ بحر الدين :

"أتمنى أن يتمكن الطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية

بوليوالي مندار وعاما في بولوالي مندار من استخدام اللغة العربية

اليومية بشكل عام في الفصول الدراسية وخارجها. وبالتالي فإن

الأستاذ بحر الدين، مقابلة في التاريخ ١ مايو ٢٠٢٠ 48



جودة تعلم اللغة العربية في المدرسة جيدة جداً ويمكن أن تتنافس

على المستوى الوطني. " ٤٩

ب. ما العوامل المؤثرة في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية

بوليوالي ماندار.

بالإضافة إلى التعلم في الفصول الدراسية، تسعى المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار أيضاً إلى تطوير مهارات اللغة العربية لطلابها من خلال العديد من الأنشطة. الأول هو نشاط البيئة اللغوية أو يسمى بمسكر اللغة العربية. اتصل الباحث برئيس جمعية الطلبة المحبين للغة العربية بسولاويسي الغربية وأجرى مقابلات تتعلق بأنشطة المعسكر اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار وتساءل الباحث: كيف هو تاريخ هذه المعسكر اللغة العربية؟ وما هي الأنشطة؟ أجاب ذوالكفلي كرئيس الجمعية:

"هذا البرنامج يقام بها المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي

ماندار بالتعاون مع جمعية الطلبة المحبين للغة العربية بسولاويسي

الأستاذ بحر الدين، مقابلة في التاريخ ١ مايو ٢٠٢٠ ٤٩

العربية. وقد تم إجراء هذا النشاط خمس مرات منذ عام ٢٠١٥ إلى

العام الماضي في عام ٢٠١٩. ٥٠"

من بيان المخبر أعلاه، يمكننا أن نعرف أن هذا البرنامج قد تم إقامة

المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار في خمس سنوات.

### ١. معسكر اللغة العربية

كان في تنفيذ معسكر اللغة العربية أن كل المشترك يدرسون معا ويتوجه على تنمية اللغة العربية بالنسبة إلى تنفيذ معسكر اللغة العربية من البداية والنهاية . بعد أن أعطى له المادة التي يملكها كل المشترك فيجب عليهم أن يفهموا ثم يتوجهوا إلى المشرف ليعرفوا فهمهم للمادة التي يعطيها في معسكر اللغة العربية. كان في معسكر اللغة العربية هناك أربع المهارات : الكتابة-القرآءة- الإستماع-المحادثة .ولكن في هذا البحث كان الكاتب يريد أن يبحث المهارات، لأن في معسكر اللغة العربية الذي يضبط هو إستطاع محادثة المشترك في الأسبوع<sup>٥١</sup>. كما سأل الباحث عن معسكر اللغة العربية. يسأل الباحث: كيف تأثير المعسكر العربية من قدرة الطلاب على الدراسة في الفصول الدراسية؟ فأجابت

الأستاذة بونجاروسي:

ذوالكفلي, مقابلة في التاريخ ١ مايو ٢٠٢٠ 50

حسنى زين الدين, مجلة "دور معسكر اللغة العربية في تنمية المحادثة لدى طلاب معهد الإحسان السلفي كنجي", ٢٠١٨ 51

"فإن هذا النشاط يدعم الطلاب في تحسين مهارات اللغة العربية وخاصة في مهارات الكلام. لأن في هذه أنشطة معسكر اللغة العربية، معظم المواد هو تدريب قدرة الطلاب في المحادثة. كما أنه يدرّب الطلاب على الثقة بالنفس في تعلم اللغة العربية. ويؤثر الطلاب المشاركون في هذا النشاط على التعلم للطلاب في الفصول الدراسية وخاصة في دروس اللغة العربية. والدليل على ذلك الطلاب الذين شاركوا في معسكر اللغة العربية بسهولة أكبر في تلقي المواد في الفصول الدراسية من الطلاب الذين لم يشاركوا في النشاط. ليس فقط في الفصول الدراسية، يحاول العديد من الطلاب إجراء محادثات باللغة العربية خارج الفصول الدراسية، مثل عندما يأخذ الطلاب أصدقاءهم إلى المقصف، أو يسألون عن شيء سهل قوله باللغة العربية.<sup>٥٢</sup>

من شرح الأستاذة بونجاروسي أعلاه، نحن نعلم أن أنشطة هذه المعسكر اللغة العربية تؤثر بشكل كبير على قدرة الطلاب في التعلم الصف. ومن الواضح أنه من السهل فهم المواد ويصبح الطلاب أكثر جرأة وثقة في التحدث باللغة العربية.

الأستاذة بونجاروسي، مقابلة في التاريخ ١ مايو ٢٠٢٠ 52

وفي مجلة حسنى زين الدين تقال أن يعطي معسكر اللغة العربيّة التعليل والحبّ في تنمية المحادثة لدي الطلبة. كلّ المشرفين في معسكر اللغة العربيّة عندهم دور مهمّ في تنمية المحادثة. كلّ المشتركين يشعرون بالسعادة على هذه الأنشطة.<sup>53</sup> وأجرى الباحث مقابلات مع عدة طلاب شاركوا في معسكر اللغة العربيّة. واحد منهم هي إرماياني، طالبة في الصف ٣ علم الطبيعي. يسأل الباحث إليها : ما رأيك عن المعسكر اللغة العربية ؟ وتقول:

"طريقة التدريس في معسكر اللغة العربيّة موافقة جدًّا

ونشعرون بالسعادة على وجود هذا النشاط "<sup>54</sup>.

من قولها أعلاه، يمكننا أن نعرف أن ومعظمهم يشعرون بالسعادة على وجود هذا النشاط.

٢. علامة الأماكن بلغتين

ثانياً، الخطوة التي تقوم بها المدرسة في تحسين المهارات الطلاب على اللغة العربية هي وجود علامة الأماكن بلغتين، وهما العربية والإنجليزية. على سبيل المثال أمام المرحاض يتم إعطاء لوحة كبيرة ويحتوي على كتابات يمكن قراءتها من قبل الطلاب أن المكان هو مرحاض باللغتين هما العربية والإنجليزية. وهذا يمكن أن يزيد

حسنى زين الدين, مجلة "دور معسكر اللغة العربية في تنمية المحادثة لدى طلاب معهد الإحسان السلفي كنجي", "٢٠١٨ 53  
إرماياني, مقابلة في التاريخ ٢٧ ابريل ٢٠٢٠ 54

من معرفة طلاب المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار في المفردات باللغتين العربية والإنجليزية. وهناك العديد من الأماكن التي تعطى علامات مماثلة.

### ٣. جمعية الحركة العربية

ثم كان الباحث يقابل رئيس جمعية المدرسة الطلابية الداخلية في هذه المدرسة الحالي اسمه رفكي, وسأل : ماذا يفعل الجمعية المدرسة الطلابية الداخلية لدعم تعلم اللغة العربية في المدارس؟ هو أجاب:

"أريد أن أطوّر كفاءة طلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار بلغة أجنبية، لذلك أريد أن أوصل نشاط الأنشطة في المنظمات اللغوية مثل الجمعية مان الإنجليزية لتطوير اللغة الإنجليزية والجمعية الحركة العربية كمنظمة تطوير كفاءة الطلبة في اللغة العربية. وأتمنى أن يصبح طلاب المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار طلاباً يتمتعون بميزة ويمكنهم تطوير مهاراتهم وفقاً لاهتماماتهم."<sup>55</sup>

من قوله أعلاه، يمكننا أن نعرف أن في هذه المدرسة هناك أيضاً منظمة طلابية من محبي اللغة العربية تسمى الحركة العربية. تخضع هذه المنظمة لجمعية المدرسة الطلابية الداخلية وتعمل كتنمية لمهارات اللغة العربية للطلاب.

رفكي, مقابلة في التاريخ ٢٧ ابريل ٢٠٢٠ 55



في الوقت الحاضر، تقاد جمعية الحركة العربية بقرة أعين وتسترشد مباشرة من الأستاذة بونجروسى. تقوم المنظمة بجمع الطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندان الذين يحبون اللغة العربية ولديهم نية للتعلم معًا باللغة العربية.

يسأل الباحث رئيسة المؤسسة الحركة العربية: ما نشاط هذه المنظمة وكيف يؤثر ذلك على قدرة الطلاب في التعلم في الفصول الدراسية؟ أجابت قرة أعين:

"نحن غالبًا ما جدولة أنشطة التعلم معًا وعادة ما يتم تدريسها مباشرة من قبل معلم اللغة العربية أو كبار السن الناطقة باللغة العربية للدراسة معًا خارج ساعات الدراسة المدرسية. بالإضافة إلى أننا نتعلم أيضًا الإملاء و الخط.<sup>56</sup>"

من قوله أعلاه، يمكننا أن نعرف أن الأنشطة المعتادة لهذه الجمعية هي التعلم معًا بشأن أي مادة عربية أساسية. ومن أحضر المادة كان أخاً من الطبقة الذي أكثر سيطرة على المادة، وأحياناً يقوم بتدريسه مباشرة معلم اللغة العربية. بوجود هذه الجمعية طبعاً دعم عملية تحسين الطلاب في فهم اللغة العربية من القاعدة.

قرة أعين، مقابلة في التاريخ ١ مايو ٢٠٢٠ 56

لذلك خلص الباحث إلى أن العوامل المؤثرة لعملية تعلم اللغة العربية في

المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار هي النشاط السنوي معسكر

اللغة العربية، وهناك علامة على أي مكان في هذه المدرسة مع اللغة العربية، وكذلك

تنظيم الحركة العربية.



## الفصل الخامس

### مناقشة نتائج البحث

في هذا الفصل، سيناقش الباحث نتائج بيانات المقابلة ويربطها بالإطار النظري الموصوفة في الفصل الثاني.

استناداً إلى نتائج مقابلة مع العديد من معلمي اللغة العربية والطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار، رأى الباحث أن أساليب ونماذج التعلم المستخدمة من قبل مدرسي اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار متنوع. فإن الأستاذة بونجاروسي تستخدم نموذج التعاوني مع الطريقة الاتصالية عند تدريس اللغة العربية في الصف. ويمكن رؤيتها من نموذج التعلم التي تطبقها الأستاذة بونجاروسي وفقاً لخصائص نموذج التعاوني. وهذا النموذج هو مفهوم أوسع يشمل جميع أنواع المجموعات، بما في ذلك أنواع عمل المجموعة التي يقودها المعلم أو يوجهها.<sup>57</sup>

الأستاذة بونجاروسي في تدريس اللغة العربية في الفصول الدراسية دائماً يتبع خصائص التعلم التعاوني مثل لكل عضودور. وعلاقة التفاعل المباشر يحدث بين الطلاب. وكل عضومن أعضاء المجموعة مسؤول عن التعليم وكذلك عن أصدقاء المجموعة. وتساعد الأستاذة بونجاروسي علي تطوير مهارات التعامل الشخصي. وتتفاعل فقط مع المجموعة عند الحاجة.

<sup>57</sup> Komalasari, *Pembelajaran Kontekstual dan Aplikasi* (Bandung: PT Refika Aditama, 2010).

على عكس الأستاذة بونجاروسي، الأستاذة هاجرة أكثر في كثير من الأحيان تستخدم نموذج المباشرة مع طريقة السمعية و الشفوية عند تدريس اللغة العربية في الصف. شرح الأستاذة هاجرة المواد التعليمية باستخدام اللغة العربية مباشرة حتى نهاية التعلم تستخدم اللغة العربية. إلا إذا رأت الأستاذة هاجرة الطلاب في صعوبة فهم بعض أجزاء كلماتها، ثم الأستاذة هاجرة سوف تفسر ذلك في اللغة الإندونيسيا.

نموذج التعلم الذي تطبقها الأستاذة هاجرة يتوافق مع نموذج التعلم المباشر. كما قال محمد نور في مقاله أن التعليم المباشر هو نموذج التعليم الذي يتطلب المعلمين لتقديم المعلومات الأساسية، وإظهار المهارات التي يجري تدريسها، وتوفير الوقت للطلاب لممارسه تلك المهارات وتلقي ردود الفعل حول كيفية التدريب الذي تم القيام به المهارة.<sup>58</sup>

والمشكلات في عملية تعلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار كما أوضح نور حزب الله في مقاله هو المشكلات اللغوية مثل الأصوات والمفردات والمشكلات غير اللغوية مثل عدم تحفيز الطلاب والاهتمام بتعلم اللغة العربية. وما يكفي كفاءة المعلمين أكاديميا وتربويا وشخصيا واجتماعيا.<sup>59</sup> و لكن في هذه المدرسة هناك معسكر اللغة العربية كبيئة لغوية لتدعم قدرات الطلاب في اللغة العربية.

<sup>58</sup> مراجع السابق, Nur.

<sup>59</sup> Nur Hizbullah dan Zaqiatul Mardiah, "Masalah Pengajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah di Jakarta," *Jurnal AL-AZHAR INDONESIA SERI HUMANIORA*, 2.3 (2014), 189–98.

## الفصل السادس

### الإختتام

#### أ. خلاصة

خلص الباحث من البحث تحت الموضوع " نموذج تعليم اللغة العربية في بولي والي مندار (دراسة الحالة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار بسولاويسي الغربية)" كما يلي:

١. معظم المعلم اللغة العربية في هذه المدرسة (٨٠٪) متخرج من المعاهد و كلهم متخرج من قسم تعليم اللغة العربية من الجامعة المختلفة. معظم الطلاب أو ٦٠ في المئة هم طلاب من المدرسة الثانوية العامة. الكتب التعليمية التي يستخدمها المعلم، هي كتاب اللغة العربية من وزارة شؤون الدينية في عام ٢٠١٦، بالإضافة إلى كتب تدريس إضافية أخرى مثل دروس اللغة وكتاب الصرف للشيخ غلاف. ونموذج التعلم الذي يطبقه مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي مندار في الفصول الدراسية متنوع. يستخدم معظم المعلمين نموذج التعلم التعاوني، ولكن بعض المعلمين يستخدمون أيضاً نماذج التعليم العام، والبعض الآخر مثل نماذج التعلم المباشر ونماذج التعلم السياقي.



٢. العوامل المؤثرة لعملية تعلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية

بوليوالي ماندار هي النشاط السنوي معسكر اللغة العربية، وهناك علامة على

أي مكان في هذه المدرسة مع اللغة العربية، وكذلك تنظيم الحركة العربية.

### ب. الإقتراحات

وجود المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوليوالي ماندار من أجل تسليم طلابها أن يكون لها شخصية أخلص كريمة مهمة جدا. لتحسين عملية التدريس والتعلم ، من الضروري للإقتراحات التي يقترحها الباحث كمسألة نظر فيما يتعلق بتعلم اللغة العربية والتحصيل الطلابي، كما يلي:

ت. الإقتراحات إلى مدير المدرسة

أ. نظراً لأهمية إجادة اللغة العربية للطلاب، يجب على مدير المدرسة أن يحاول

استكمال مرافق اللغة العربية وأدوات تدريسها.

ب. الإشراف على إعداد المعلم لعملية التدريس والتعلم.

ج. مراقبة أداء المعلمين لتحسين جودة التدريس، وإقامة التعاون مع المؤسسات

ذات الصلة، ومراقبة مسار التعلم.

ث. الإقتراحات إلى المعلمين

أ. يقوم المعلمون دائماً بتخطيط الأنشطة التعليمية وتوفير المعدات التي تدعم

إبداع الطلاب في التعلم وفقاً للعمر أو مستوى الفصل الدراسي.

ب. المعلم دائماً ما يتقن علوم التعليم، تنمية الطفل، طرق التعلم، المفاهيم الأساسية للدراسة، إدارة الفصول الدراسية، وتعلم الأطفال حتى يشعر الطلاب بالسعادة في التعلم.

ج. المعلمون دائماً يشيدون بإنجازاتهم من أجل تعزيز تحفيز الطلاب على تعلم اللغة العربية.

د. جوهر إقامة علاقات جيدة والتواصل بين زملائه المعلمين والطلاب وأولياء الأمور.

ج. الإقتراحات إلى الطلاب

أ. يجب على الطلاب مضاعفة التمارين وممارسات التواصل باللغة العربية وحفظ المفردات ومعانيها.

ب. دائماً استشارة وطلب المساعدة والتوجيه للمعلم كل صعوبة في فهم المواد التي تم تسليمها من قبل المعلم.

ج. ألا يكون لدى الطلاب الموهبة، ولكن يتم توجيه المواهب بشكل جيد من أجل الحصول على الإنجاز المنشود.

د. يجب أن يسعى الطلاب جاهدين لتحسين التعلم في أي وقت وفي أي مكان وفي المدرسة وفي المنزل.

هـ. يجب على الطلاب استخدام المرافق ووسائل الراحة التي هي على ما

يرام والأمثل.

ح. الإقتراحات إلى أولياء الطلاب

أ. يجب أن توجه الطفل دائماً إلى الشعور بالبهجة في التعلم.

ب. ينبغي تعزيز الثقة في الأطفال.

ج. ينبغي أن يزرع دائماً موقفاً يعتمد على الذات ومسؤولية ذاتية.

د. مساعدة الطفل في متابعة الإنجازات وتوفير الحافز للطفل.

هـ. أن يكون قادراً على قبول الطفل كشخص فريد من نوعه، له سمة مميزة

للأطفال الآخرين ولا يتطلب من الطفل أن يفعل دائماً نفس الأشياء مع

الأطفال الآخرين، أو أنه وفقاً لرغبات المسنين، ولكن ليس بالضرورة وفقاً

لمصالح الطفل.

خ. الإقتراحات إلى القارئ

ويأمل الباحث أن يستمر مواصلة دراسة البحوث المتعلقة بتعلم الجوانب

العاطفية في المدارس من أجل نوعية الفائدة التي تعود على الباحث نفسه

وللمدارس ككائن بحثي.

## المراجع:

- الدين, محمد عصم, “مشكلات تعليم اللغة العربية في مدرسة مفتاح العلوم الثانوية بكالسات جمبر وحلوها” (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠١٥)
- المصطفى, سيف, *اللغة العربية ومشكلات تعليمها* (مالانج, UIN Maliki Press, ٢٠١٤)
- سوبكيو, ظاهر, “مشكلات تعليم مهارة الكلام في المدرسة الإسلامية الحكومية الثانية واتس كولون فروغو” (جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية, ٢٠١٣)
- Ainin, M., *Evaluasi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2006)
- Alfarabi Shidqi Ahmadi, Muh. Rifqi Halim, dan Imroatul Muthoharoh, “تعليم مهارة القراءة باستخدام طريقة تحقيق المجموعة و الخريطة الذهنية,” *Jurnal Semnasbama UM*, 2 (2018), 52–62
- Ardi, Sembodo, “MODEL - MODEL PEMBELAJARAN BAHASA ARAB,” *Jurnal Al- 'Arabiyah*, 2 (2006)
- Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta: Rinea Pustaka, 2010)
- Arsyad, Azhar, “Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya” (Surabaya: Pustaka Pelajar, 2003)
- Carin, *Metode Pembelajaran Terpadu dalam Teori dan Praktek* (Jakarta: PT. Remaja Rosdakarya, 1993)
- Hasanah, Hasyim, “Teknik-Teknik Observasi,” *Al-Taqoddum Journal*, 8 (2016), 21–46
- Hasyim, Mochamad, dan Universitas Yudharta Pasuruan, “منهج تعليم اللغة العربية,” *Studi Arab: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 10 (2019), 1–30
- Hermawan, Acep, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011)
- Hizbullah, Nur, dan Zaqiatul Mardiah, “Masalah Pengajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah di Jakarta,” *Jurnal AL-AZHAR INDONESIA SERI HUMANIORA*, 2 (2014), 189–98
- Isjoni, *Cooperative Learning* (Bandung: Alfabeta, 2010)
- Komalasari, *Pembelajaran Kontekstual dan Aplikasi* (Bandung: PT Refika Aditama, 2010)

- Ma'rifah, Atifah Jaudatul, "Metode Pengajaran Bahasa Arab Pada MAN 2 Jakarta Skripsi Atifah Jaudatul Ma ' Rifah Metode Pengajaran Bahasa Arab Pada MAN 2 Jakarta Atifah Jaudatul Ma ' Rifah" (Universitas Indonesia, 2010)
- Mochammad, Putra Bagus., "Istiratijiyat Thullab al-Marhalah al-Tsanawiyah fi Kitabah al-Ta'bir al-Arabi," *Arabiyât : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, 4 (2017), 103
- Mujib, Fathul, *Metode Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*, 3 ed. (Yogyakarta: Diva Press, 2013)
- Musthofa, Saiful, *Bahasa Arab dan Masalah-Masalah pada Pembelajarannya* (Malang: UIN Maliki Press, 2014)
- Nur, Muhammad, "Pengajaran dan Pembelajaran Kontekstual. Makalah Pelatihan TOT Guru Mata Pelajaran SLTP dan MTs," 2001
- Rahmawati, Ana, "Model Pembelajaran Bahasa Arab di SMPUT Bumi Kartini Dalam Meningkatkan Kemampuan Siswa Berbahasa Arab," *Al-Fikri, Jurnal Studi dan Penelitian Pendidikan Islam*, 2 (2019), 55–64
- Rosyidi, Abdul Wahab, *Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN Maliki Press, 2009)
- Syarifah, Andi, dan Witranayah Assagaf, "Metode Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah Negeri Program Keagamaan ( MANPK ) MAN 3 Makassar ," *Jurnal Shautul Arabiyah*, 3 (2003), 38–49
- Tambak, Syahraini, "Metode Cooperative Learning dalam Pembelajaran Pendidikan Agama Islam," *Al-Hikmah Jurnal*, 14 (2017), 113







KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN POLEWALI MANDAR  
MADRASAH ALIYAH NEGERI (MAN) POLEWALI MANDAR  
Jl. Raya Majene NO. 175 Kec. Mapilli Kab. Polewali Mandar  
Telpon : (0428) 51540 e-mail : [man\\_polewalimandar@yahoo.co.id](mailto:man_polewalimandar@yahoo.co.id)  
Website : [www.manpolewali.com](http://www.manpolewali.com)

SURAT KETERANGAN MELAKUKAN PENELITIAN

Nomor : Ma.31.03.005/PP.00.6/114/2020

Yang bertanda tangan di bawah ini Kepala Madrasah Aliyah Negeri (MAN) Polewali Mandar menerangkan bahwa sesungguhnya saudara :

Nama : Muh. Rifqi H.  
NIM : 16150002  
Universitas : UIN Maulana Malik Ibrahim Malang  
Fakultas : Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Benar bahwa mahasiswa tersebut telah melakukan kegiatan penelitian di Madrasah Aliyah Negeri Polewali Mandar (MAN) dengan judul Skripsi "*Pembelajaran Bahasa Arab di Polewali Mandar (Studi Kasus di MAN Polewali Mandar)*".

Demikian surat keterangan ini kami buat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.



Mapilli, 23 April 2020

H. Marsuki, S.Ag, M.Pd  
NIP. 19691231 200312 1 018

**A. Pedoman Wawancara :**

**1. Kondisi guru dan murid**

- a) Berapa jumlah kelas yang ada di MAN Polman ?
- b) Bagaimana latar belakang pendidikan siswa MAN Polman ?
- c) Berapa jumlah guru Bahasa Arab di MAN Polman ?
- d) Bagaimana latar belakang pendidikan Guru MAN Polman
- e) Buku ajar apa yang dipakai oleh guru Bahasa Arab di MAN Polman ?

**2. Pembelajaran Bahasa Arab di kelas**

- Bagaimana pendapat guru tentang kemampuan siswa dalam mengikuti pembelajaran Bahasa Arab dalam kelas di MAN Polman ?
- Apa kendala yang guru hadapi dalam pembelajaran Bahasa Arab di dalam kelas ?
- Bagaimana solusinya ?
- Apa output yang diharapkan oleh guru terhadap siswa dalam pembelajaran Bahasa Arab di kelas ?
- Menurut guru, apakah kualitas guru Bahasa Arab yang ada di Polewali Mandar sudah mumpuni dan kompeten ?
- Apa perbedaan pembelajaran di MAN Polewali Mandar dengan sekolah lainnya ?
- Harapan tentang pembelajaran Bahasa Arab di MAN Polman secara khusus dan Polewali Mandar secara umum ?

**3. Kegiatan pengembangan Bahasa Arab di luar kelas**

- a) Apa saja usaha yang dilakukan oleh guru dalam mengembangkan kemampuan Bahasa Arab siswa MAN Polman ?

- b) Bagaimana pelaksanaan perkampungan Bahasa Arab di MAN Polman ?
- c) Menurut pendapat guru, seberapa besar pengaruh kegiatan perkampungan bahasa arab terhadap kemampuan siswa dalam Bahasa Arab?
- d) Bagaimana eksistensi dengan organisasi alhakatul arabiyah di MAN Polman ?
- e) Apakah organisasi tersebut dapat mendukung pembelajaran Bahasa Arab seiring dengan output yang diharapkan oleh guru ?



## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

Sekolah : MAN I POLEWALI MANDAR  
 Mata Pelajaran : Bahasa Arab (Wajib)  
 Kelas / Semester : XII / Genap  
 Materi Pokok : الحضارة الاسلامية:  
 Alokasi Waktu : 1 Pertemuan (2x45)

### A. Kompetensi Inti

- KI-1 : Menghayati dan mengamalkan agama yang dianutnya  
 KI-2 : Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan.  
 KI-3 : Memahami, menerapkan, menganalisis dan mengevaluasi pengetahuan faktual dan koseptual, prosedural, dan metakognitif berdasarkan rasa ingin tahunya tentng ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.  
 KI-4 : Mengolah, menalar, menyaji dan mencipta dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri serta bertindak secara efektif dan kreatif , dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

### B. Kompetensi Dasar (KD) / Indikator Pencapaian Kompetensi (IPK)

Kompetensi Dasar	Indikator Pencapaian Kompetensi
------------------	---------------------------------



<p>3.1. Mengidentifikasi bunyi, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan الحضارة الاسلامية baik secara lisan maupun tertulis</p> <p>4.1. Melakukan dialog sederhana sesuai kontes dengan tepat dan lancar terkait topic الحضارة الاسلامية dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks, dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks</p>	<p>3.1.1 mengidentifikasi bunyi kata, frase, dan kalimat yang berkaitan dengan materi yang didengar</p> <p>3.1.2 melafalkan bunyi kata frase, dan kalimat yang didengarkan</p> <p>3.1.3 memahami makna kata, frase, dan kalimat yang didengarkan</p> <p>4.1.1 mengungkapkan dialog dan informasi lisan atau tulisan terkait الحضارة الاسلامية</p> <p>4.1.2 merespon berita sederhana terkait الحضارة الاسلامية</p>
--	--

- Nilai Karakter yang diharapkan dari peserta didik adalah :

- 👉 Religius
- 👉 Rasa ingin tahu
- 👉 Jujur
- 👉 Teliti
- 👉 Menghargai
- 👉 Kritis
- 👉 Kerja sama
- 👉 Komunikatif
- 👉 Tanggung Jawab

### C. Tujuan Pembelajaran

Setelah mengamati, menanya, mengeksplorasi, mengasosiasi dan mengkomunikasikan peserta didik mampu mengidentifikasi dan mengungkapkan bahasa Arab yang didengar terkait topic الحضارة الإسلامية

#### D. Materi Pembelajaran

1. Fakta : Istima' tentang الحضارة الإسلامية
2. Konsep : المفردات:

أحوال الكون – العلوم التجريبية – الكيمياء – الفيزياء – بحث ج بحوث : أبحاث – المهج التجريبي

- البشرية – مؤلفات – راند ج رواد – علم الضوء – مسافة الارض – كسوف الشمس – محور –

مرصاد - عامل ج عوامل – دورة دموية – علم التشريح – القرون الوسطى – سيطرة عظمى –

قرن ج قرون - ميدان ج ميادين – دولة ج دول - مجال ج مجالات

3. Prosedur : Langkah-langkah mendeskripsikan data tentang الحضارة الإسلامية dalam bahasa yang baik dan benar

#### E. Pendekatan/ Model/ Metode Pembelajaran

👥 Kooperative Learning

#### F. Media/ Alat dan Bahan Pembelajaran

- Media : - Power point  
- Lembar kerja siswa/Buku latihan
- Alat/Bahan :- Laptop  
- White Board  
- Spidol

#### G. Sumber belajar

- Buku paket bahasa Arab Kementerian Agama kelas XII
- Kamus Arab-Indonesia

- Sumber lain yang relevan

## H. Langkah-langkah Pembelajaran

### 1. Pendahuluan (10 menit)

- Menyiapkan peserta didik
- Berdoa/mengaji
- Mengecek kehadiran peserta didik
- Apersepsi dan motivasi
- Menyampaikan garis-garis besar materi yang akan diajarkan kepada peserta didik
- Guru membagi peserta didik dalam beberapa kelompok

### 2. Inti (68 menit)

Menunjukkan materi yang telah disediakan melalui tayangan

- Peserta didik mengamati kosa kata dari isim dan fiil pada tayangan/buku siswa
- Memperdengarkan bacaan kosa kata dari isim dan fiil pada tayangan/buku siswa
- Meminta peserta didik mengulangi bacaan secara kelompok
- Meminta peserta didik mengulang bacaan secara perorangan
- Peserta didik mengajukan pertanyaan dengan arahan dari guru dan dijawab secara sendiri-sendiri atau berkelompok
- Guru menilai peserta didik secara perorangan maupun kelompok dan membimbing keterampilan dalam menanya dan menjawab
- Dalam kelompok terbimbing peserta didik menemukan makna kosa kata sesuai tema
- Peserta didik memperoleh umpan balik (feedback) dari guru dan teman tentang setiap respon yang disampaikan
- Peserta didik mengungkapkan hal-hal yang sulit dan mudah dipelajari dan strategi yang sudah atau akan dilakukan untuk mengatasinya

### 3. Penutup (12 menit)

- Guru membantu peserta didik menyimpulkan materi yang telah dibahas/didiskusikan
- Guru melakukan refleksi dan penguatan dengan bertanya kepada peserta didik tentang materi yang telah dipelajari dan memberi reward kepada peserta didik yang paling aktif dalam pembelajaran
- Guru memberi tugas individual maupun kelompok dan menyampaikan rencana kegiatan pembelajaran berikutnya.
- Guru mengakhiri pelajaran dengan mengucapkan salam

## I. Penilaian Proses dan Hasil Pembelajaran

### a. Teknik Penilaian :

1. Sikap : Observasi
2. Pengetahuan : Tes tulis
3. Keterampilan : Unjuk kerja

### b. Bentuk Penilaian :

1. Sikap : Lembar observasi sikap disiplin dan kerjasama
2. Pengetahuan : Soal essai
3. Keterampilan :

Mapilli, Juli 2019

Mengetahui

Ka. MAN I POLMAN  
PELAJARAN

GURU MATA

**H. MARSUKI, S.Ag, M. Pd**  
NIP. 19691231 200312 1 018  
2 005

**BUNGAROSIA, S. Ag**  
NIP. 19761013 200501

Lembar Penilaian

A. Penilaian Sikap

1. Penilaian Sikap Spiritual

Petunjuk :

Lembaran ini diisi oleh guru untuk menilai sikap spiritual peserta didik.

Berilah tanda cek (√) pada kolom skor sesuai sikap spiritual yang ditampilkan oleh peserta didik, dengan kriteria sebagai berikut :

4 = selalu, apabila selalu melakukan sesuai pernyataan

3 = sering, apabila sering melakukan sesuai pernyataan dan kadang-kadang tidak melakukan

2 = kadang-kadang, apabila kadang-kadang melakukan dan sering tidak melakukan

1 = tidak pernah, apabila tidak pernah melakukan

Nama Peserta Didik : .....

Kelas : .....

Tanggal Pengamatan : .....

Sikap yang dinilai : Spritual

No	Aspek Pengamatan	Skor			
		1	2	3	4
1	Berdoa/mengaji sebelum memulai pelajaran				
2	Mengucapkan rasa syukur atas karunia Tuhan				
3	Memberi salam sebelum dan sesudah menyampaikan pendapat/presentasi				
4	Mengungkapkan kekaguman secara lisan maupun tulisan terhadap Tuhan saat melihat kebesaran Tuhan				
5	Melakukan sholat secara berjamaah di sekolah				
<b>Skor Perolehan</b>					

Petunjuk Penskoran :

Nilai tertinggi : 4 x 5 = 20

Perhitungan skor akhir menggunakan rumus :

$$\frac{\text{Skor Perolehan}}{\text{Skor Tertinggi}} \times 100 = \text{skor akhir}$$



## 2. Penilaian Sikap Sosial

**Pedoman Observasi Sikap Kerjasama**

Petunjuk :

Berilah tanda cek (√) pada kolom skor sesuai sikap jujur yang ditampilkan oleh peserta didik, dengan kriteria sebagai berikut:

- 4 = selalu, apabila selalu melakukan sesuai pernyataan
- 3 = sering, apabila sering melakukan sesuai pernyataan dan kadang-kadang tidak melakukan
- 2 = kadang-kadang, apabila kadang-kadang melakukan dan sering tidak melakukan
- 1 = tidak pernah, apabila tidak pernah melakukan

Nama Peserta Didik : .....

Kelas : .....

Tanggal Pengamatan : .....

Sikap Sosial yang diamati : Kerjasama

No.	Aspek Pengamatan	Skor			
		1	2	3	4
1.	Mendapat bagian dalam mencari makna kosa kata yang diperlukan				
2.	Mendapat bagian dalam diskusi atau presentase				
3.	Mendapat bagian dalam penyelesaian persoalan Tanya-jawab				
4.	Mendapat bagian dalam menyusun kalimat				
5.	Mengakui kesalahan atau kekurangan yang dimiliki				
Jumlah skor perolehan					

Pedoman penilaian:

- Skor Tertinggi 4 x 5 = 20
- Perhitungan skor akhir menggunakan rumus :

$$\frac{\text{SkorPerolehan}}{\text{SkorTertinggi}} \times 100 = \text{skorakhir}$$

## B. Penilaian Pengetahuan

### 1. Tes Tulis

No	Indikator Pencapaian Kompetensi	Teknik Penilaian	Bentuk Instrumen	Instrumen	Skor
1	3.1.3 memahami makna kata, frasa, dan kalimat yang didengarkan	Tes tulis	Isian	فرض الاسلام أن . . المسلمون في احوال الكون	١
2	4.1.2 merespon berita sederhana terkait topic الحضارة الاسلامية	Tes tulis	PG	هو الذى أسس علم الفزياء و علم الضوء أ. ابن سينا ب. ابن الهيثم ج. البيروني د. جابر بن الحيان ه. ابن النفيس	١
3	dst . . .				

### 2. Tes Lisan

No	Indikator Pencapaian Kompetensi	Teknik Penilaian	Bentuk Instrumen	Instrumen	Skor
1	3.1.2 melafalkan bunyi kata frasa, dan kalimat yang didengarkan	Tes lisan	Uraian	أذكر ٥ مفردات عن الحضارة الاسلامية!	٥

2	4.1.1 mengungkapkan dialog dan informasi lisan atau tulisan terkait topic الحضارة الاسلامية	Tes lisan	Isian	المدرس : ماذا وجدت في هذا الكتاب يا حسن حسن : وجدت ...	٤
3	dst ...				

### 3. Penugasan

No	Indikator Pencapaian Kompetensi	Teknik Penilaian	Bentuk Instrumen	Instrumen
1.	4.1.2 merespon berita sederhana terkait topic الحضارة الاسلامية	Penugasan	PR	Carilah kosa kata baru yang berhubungan dengan الحضارة الاسلامية
		Penugasan	PR	Hafalkan kosa kata

### C. Penilaian Keterampilan

**Penilaian Keterampilan mengungkapkan kembali bacaan yang disimak dengan materi الحضارة الاسلامية**

Nama peserta didik : JUNAEDI  
 Kelas : XII Agama  
 Mata Pelajaran : Bahasa Arab  
 Kompetensi : 4.1.1  
 Indikator : Mengungkapkan dialog

No	Aspek Yang Dinilai	Baik	Tidak baik
1.	Kelancaran bacaan	√	
2.	Ketepatan tajwid		√
3.	Ketepatan Pengucapan Makhraj		√
4.	Ketepatan mengungkapkan kalimat	√	
5.	Penghayatan terhadap bacaan	√	

No	Aspek Yang Dinilai	Baik	Tidak baik
	Skor yang dicapai	8	
	Skor maksimum	10	

### Keterangan

Baik mendapat skor 2

Tidak baik mendapat skor 1

Petunjuk Penskoran :

Perhitungan skor akhir menggunakan rumus :

$$\frac{Skor}{SkorTertinggi} \times 100 = skorakhir$$

Contoh :

Skor diperoleh 8, skor tertinggi 2 x 5 pernyataan = 10, maka skor akhir :

$$8/10 \times 100 = 80$$

### Remedial

- Pembelajaran remedial dilakukan bagi peserta didik yang capaian KD nya belum tuntas
- Tahapan pembelajaran remedial dilaksanakan melalui remedial teaching (klasikal), atau tutor sebaya, atau tugas dan diakhiri dengan tes

### Pengayaan

- Bagi peserta didik yang sudah mencapai nilai ketuntasan diberikan pembelajaran pengayaan :
  - Peserta didik yang mencapai nilai  $n$  (ketuntasan)  $< n <$  (maksimum) diberikan materi masih dalam cakupan KD dengan pendalaman sebagai pengetahuan tambahan
  - Peserta didik yang mencapai nilai  $n > n$  (maksimum) diberikan materi melebihi cakupan KD dengan pendalaman sebagai pengetahuan tambahan

**RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN****(RPP)**

Sekolah/ Madrasah	: MAN Polewali Mandar
Kelas/Semester	: X/ I
Mata Pelajaran	: Bahasa Arab ( <i>Maharah Istima' dan Maharah Kalam</i> )
Materi Pokok	: المهنة و الحياة
Alokasi waktu	: 2 x 45 menit (1 x pertemuan)

**A. Kompetensi Inti (KI)**

1. Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.
2. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri, dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.
3. Memahami pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata
4. Mencoba, mengolah, dan menyaji dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori

**B. Kompetensi Dasar (KD)****a. *Maharah Istima'***

- 1.1 Menyadari pentingnya kejujuran dan percaya diri sebagai anugerah Allah dalam berkomunikasi dengan lingkungan social sekitar rumah dan madrasah
- 1.2 Meyakini adanya motivasi internal (intrinsik) sebagai anugerah Allah untuk pengembangan kemampuan berbahasa Arab



- 1.3 Mengamalkan sikap amanah sebagai anugerah Allah untuk mempraktikkan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi internasional dan pengantar dalam mengkaji khazanah keislaman.
- 2.1 Menunjukkan perilaku jujur dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah
- 2.2 Menunjukkan perilaku motivasi internal (intrinsik) untuk pengembangan kemampuan berbahasa
- 2.3 Menunjukkan sikap bertanggung jawab dalam mempraktikkan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi internasional dan pengantar dalam mengkaji khasanah keislaman
- 3.1 Mengidentifikasi bunyi huruf, kata, frase, dan kalimat sederhana terkait topik

### المهنة والحياة

#### **b. Maharah Kalam**

- 1.1 Menyadari pentingnya kejujuran dan percaya diri sebagai anugerah Allah dalam berkomunikasi dengan lingkungan social sekitar rumah dan madrasah
- 1.2 Meyakini adanya motivasi internal (intrinsik) sebagai anugerah Allah untuk pengembangan kemampuan berbahasa Arab
- 1.3 Mengamalkan sikap amanah sebagai anugerah Allah untuk mempraktikkan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi internasional dan pengantar dalam mengkaji khazanah keislaman.
- 2.1 Menunjukkan perilaku jujur dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah
- 2.2 Menunjukkan perilaku motivasi internal (intrinsik) untuk pengembangan kemampuan berbahasa
- 2.3 Menunjukkan sikap bertanggung jawab dalam mempraktikkan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi internasional dan pengantar dalam mengkaji khasanah keislaman
- 3.2 Memahami lafal bunyi huruf, kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan tema: المهنة والحياة
- 4.1 Mendemonstrasikan ungkapan sederhana tentang topik dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks
- 4.2 Menunjukkan contoh ungkapan sederhana untuk menyatakan, menanyakan dan merespon tentang: المهنة والحياة dengan memerhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks

- 4.3 Mempresentasikan berbagai informasi lisan sederhana tentang : المهنة والحياة
- 4.4 Mengungkapkan informasi secara tertulis tentang: الأم dalam berbagai struktur bahasa sederhana secara tepat.
- 4.5 Menyusun teks sederhana tentang topic: الأم dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar sesuai konteks

### C. Indikator Pencapaian Kompetensi

#### a. *Maharah Istima'*

- 3.1.1 Siswa mampu mendengarkan bunyi huruf, kata, frase, dan kalimat sederhana terkait topik المهنة والحياة
- 3.1.2 Siswa mampu membedakan bunyi mufrodad terkait topik المهنة والحياة
- 3.1.3 Siswa mampu mengidentifikasi bunyi yang telah didengar terkait topik المهنة والحياة
- 3.1.4 Siswa mampu memahami bunyi yang telah didengar terkait topik المهنة والحياة

#### b. *Maharah Kalam*

- 3.2.1 Menirukan contoh ungkapan sederhana yang mengandung kata tanya dengan jawabannya dengan benar terkait tema المهنة والحياة
- 3.2.2 Siswa mampu melafalkan ungkapan sederhana dengan baik dan benar terkait tema المهنة والحياة
- 3.2.3 Melakukan dialog yang mengandung kata tanya dengan jawabannya dengan benar terkait tema المهنة والحياة

D. Materi Pembelajaran

المفردات والعبارات



الفلاح يزرع الرّز



البائعة تبيع الفواكه والخضر



الطبيب يفحص المريض



الزبالة يجمع القمامة



الصحفي يبحث الأخبار



السائق تحمل البضائع

أ- تَدْرِيْبَاتٌ عَلٰى الْاِسْتِمَاعِ!  
تَدْرِيْبٌ (١) اِسْتَمِعْ اِلٰى قِرَاةِ الْاُسْتَاذِ عَنِ الْمِهْنَةِ!

## تَدْرِيبٌ (٢) أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ!

١- ما مهنة عثمان؟

الجواب : .....

٢- ماذا يزرع أبو عثمان؟

الجواب : .....

٣- ما مهنة أبي عثمان؟

الجواب : .....

٤- أين يعمل عثمان؟

الجواب : .....

٥- ما مهنة عائشة؟

الجواب : .....

٦- أين تعمل عائشة؟

الجواب : .....

٧- ما مهنة أمّ عثمان؟

الجواب : .....

٨- أين تعمل أمّ عثمان؟

الجواب : .....

٩- أين يبيع عمر الباضع؟

الجواب : .....

١٠- ما مهنة إسماعيل؟

الجواب : .....



## ب- الحوار المهنة

أ - تتكلم مع إخوانك كما يلي !  
 المدرس : ما مهنة أبيك يا حسن ؟  
 حسن : أبي فلاح يا أستاذ، هو يزرع الأرز والذرة في المزارع  
 المدرس : وأنت يا حسين! ما مهنة أمك ؟  
 حسين : أمي تاجرة، هي تبيع البضائع في السوق .  
 المدرس : وما مهنة أبيك يا نبيلة ؟  
 نبيلة : أبي طبيب ، هو يعالج المرضى في المستشفى .  
 المدرس : ما مهنة أبيك يا مريم ؟  
 مريم : أبي صحفي، هو يكتب الأخبار في الجرائد وأمي موظفة في الجامعة  
 المدرس : نعم، هم مشغولون بأعمالهم. فالموظفون مشغولون بأعمالهم، وأعمالهم  
 نافعة. والمدرسون مشغولون بأعمالهم، وأعمالهم نافعة  
 مريم : والأخبار نافعة أيضاً، أليس كذلك يا أستاذ ؟  
 المدرس : نعم ، كلامك صحيح، الأخبار نافعة أيضاً .  
 نبيلة : بالأخبار نستطيع أن نعرف الحوادث في العالم .  
 حسين : فالصحفيون أدوارهم مهمة .

### E. Metode, dan Media Pembelajaran

Metode Pembelajaran : *Audiolingual (Syam'iyah syafahiyah)*  
 Sumber Pembelajaran : Buku pegangan siswa dan pegangan guru  
 Media Pembelajaran : Papan gambar

### F. Kegiatan Pembelajaran

Kegiatan		Waktu
Guru	Siswa	
<b>Pendahuluan</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Guru mengucapkan salam</li> <li>Guru memimpin doa sebelum memulai pelajaran.</li> </ul>	<b>Pendahuluan</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Siswa Menjawab salam dan membaca doa untuk memulai pelajaran.</li> <li>Siswa berdoa bersama.</li> <li>Siswa merespon sapaan dari guru.</li> </ul>	



<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru menyapa dan menanyakan kabar siswa.</li> <li>• Guru mengabsen kehadiran siswa.</li> <li>• Guru mengkondisikan kesiiapan mental siswa dalam belajar.</li> <li>• Guru mereview materi sebelumnya.</li> <li>• Guru menyampaikan informasi tentang materi yang akan dipelajari.</li> <li>• Guru menunjukkan informasi tentang materi yang akan dipelajari.</li> <li>• Guru menunjukkan teks atau mufrodats yang akan diajarkan.</li> <li>• Guru menjelaskan tujuan pembelajaran dan kompetensi yang harus dimiliki siswa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa mengangkat tangan ketika guru mengabsen dan memanggil namanya.</li> <li>• Merespon pertanyaan guru tentang materi yang sudah dipelajari dengan serius</li> <li>• Siswa mengingat materi sebelumnya.</li> <li>• Siswa memperhatikan guru saat memberikan informasi tentang materi yang akan dipelajari.</li> <li>• Siswa mengetahui informasi tentang materi yang akan dipelajari.</li> <li>• Siswa fokus memperhatikan materi yang disampaikan oleh guru.</li> <li>• Siswa mendengarkan tujuan pembelajaran dan kompetensi yang disampaikan oleh guru.</li> </ul>	
<p><b>Kegiatan inti</b></p> <p><b>a. Menanya</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru mengarahkan siswa tentang materi yang akan dipelajari dan apa saja yang harus diperhatikan.</li> <li>• Guru membacakan mufrodats dan menyampaikan ungkapan tentang <b>المهنة والحياة</b> dengan suara yang lantang.</li> </ul> <p><b>b. Menanya</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru bertanya kepada siswa apakah ada kesulitan dalam memahami</li> </ul>	<p><b>Kegiatan inti</b></p> <p><b>a. Menanya</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa mendengarkan dan memperhatikan guru.</li> <li>• Siswa mendengarkan guru membaca materi <b>المهنة والحياة</b> dengan baik.</li> </ul> <p><b>b. Menanya</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa melakukan tanya jawab dengan guru ungkapan yang belum</li> </ul>	

<p>ungkapan yang disampaikan guru tentang materi <b>المهنة والحياة</b> .</p> <p><b>c. Mengumpulkan informasi/Mencoba</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru menyuruh siswa untuk mencari informasi mengenai kosa kata yang belum difahami maknanya dan melafalkan apa yang didengar dari ungkapan guru.</li> <li>• Guru meminta siswa untuk berpasangan berbicara tentang ungkapan yang telah dibacakan oleh guru secara bersama-sama (kerja sama).</li> </ul> <p><b>d. Menalar/Mengasosiasi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru mengajak dan membimbing siswa untuk melakukan tanya jawab mengenai ungkapan yang dibacakan tentang materi <b>المهنة والحياة</b>.</li> </ul> <p><b>e. Mengkomunikasikan</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru menilai penugasan siswa terhadap materi yang telah dipelajari.</li> </ul>	<p>dipahami tentang materi <b>المهنة والحياة</b>.</p> <p><b>c. Mengumpulkan informasi/Mencoba</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa mencari arti kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang belum dipahami dari apa yang telah dibacakan guru.</li> <li>• Siswa berpasangan berbicara tentang ungkapan yang telah dibacakan oleh guru secara bersama-sama (kerja sama).</li> </ul> <p><b>d. Menalar/Mengasosiasi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa melakukan tanya jawab dengan guru mengenai ungkapan yang dibacakan tentang materi <b>المهنة والحياة</b>.</li> </ul> <p><b>e. Mengkomunikasikan</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa menyampaikan informasi dan tema pesan dari wacana yang didengar secara lisan.</li> <li>• Setiap pasangan berbicara mengenai ungkapan yang telah dibacakan oleh guru tanpa melihat teks secara bergantian setiap kelompoknya didepan kelas.</li> </ul>	
<p><b>Penutup</b></p>	<p><b>Penutup</b></p>	

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru meminta siswa mengulangi kata, frasa dan kalimat tentang materi yang telah dipelajari.</li> <li>• Guru menugaskan siswa untuk mengerjakan latihan tentang istima' yang terdapat dalam buku paket.</li> <li>• Guru memberikan motivasi pada siswa akan pentingnya keterampilan berbicara bahasa Arab.</li> <li>• Guru memberikan informasi mengenai materi yang akan dipelajari selanjutnya.</li> <li>• Guru menutup pelajaran dengan membaca hamdalah, do'a dan memberi salam.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa mengulangi kata, frasa dan kalimat tentang materi yang telah dipelajari.</li> <li>• Siswa mendengarkan motivasi dari guru.</li> <li>• Siswa memperhatikan guru dengan baik.</li> <li>• Siswa membaca hamdalah, do'a dan menjawab salam.</li> </ul>
---	---

## G. Penilaian

### 1. Teknik penilaian

NO.	ASPEK	TEKNIK PENILAIAN	WAKTU PENILAIAN
1	Sikap Spiritual	Non-Tes (melalui observasi)	
2	Sikap Sosial	Non-Tes (melalui observasi)	
3	Pengetahuan	Tes (melalui observasi Tanya jawab)	
4	Keterampilan	Tes (melalui unjuk kerja)	

### 2. Instrumen Penilaian

#### a. Penilaian Kompetensi Sikap Spiritual

Nama Peserta Didik : .....

Kelas : .....

Tanggal Pengamatan : .....

Sikap yang dinilai : Spritual

No	Aspek Pengamatan	Skor			
		1	2	3	4
1	Bersyukur apabila mampu berlaku jujur sebagai nikmat dan karunia Tuhan Yang Maha Esa;				
2	Berdo'a agar dikaruniai sifat jujur				
3	Memprakarsai budaya jujur				
4	Mengungkapkan kekaguman secara lisan maupun tulisan terhadap Tuhan saat melihat kebesaran Tuhan				
5	Patuh menjalankan perintah shalat				
<b>Skor Perolehan</b>					

**a) Pedoman Pengisian:**

Lembaran ini diisi oleh guru untuk menilai sikap spiritual peserta didik.

Tanda cek (√) pada kolom skor sesuai sikap spiritual yang ditampilkan oleh peserta didik, dengan kriteria sebagai berikut :

4 = selalu, apabila selalu melakukan sesuai pernyataan

3 = sering, apabila sering melakukan sesuai pernyataan dan kadang-kadang tidak melakukan

2 = kadang-kadang, apabila kadang-kadang melakukan dan sering tidak melakukan

1 = tidak pernah, apabila tidak pernah melakukan

**b) Pedoman Penskoran:**

Skor Tertinggi :  $4 \times 5 = 20$

Perhitungan skor akhir menggunakan rumus:

$$\frac{\text{Skor Perolehan}}{\text{Skor Tertinggi}} \times 100 = \text{skor akhir}$$

**b. Penilaian Kompetensi Sikap Sosial**

Nama Peserta Didik : .....

Kelas : .....

Tanggal Pengamatan : .....

Sikap Sosial yang diamati : Perilaku kerjasama

No.	Aspek Pengamatan	Skor			
		1	2	3	4
1.	Terlibat aktif dalam bekerja bakti membersihkan kelas atau sekolah				
2.	Bersedia membantu orang lain tanpa mengharap imbalan				
3.	Aktif dalam kerja kelompok				
4.	Tidak mendahulukan kepentingan pribadi				
5.	Mendorong orang lain untuk bekerja sama demi mencapai tujuan bersama				
Jumlah skor perolehan					

**1) Pedoman Pengisian:**

Tanda cek (√) pada kolom skor sesuai sikap kerjasama yang ditampilkan oleh peserta didik, dengan kriteria sebagai berikut:

4 = selalu, apabila selalu melakukan sesuai pernyataan

3 = sering, apabila sering melakukan sesuai pernyataan dan kadang-kadang tidak melakukan

2 = kadang-kadang, apabila kadang-kadang melakukan dan sering tidak melakukan

1 = tidak pernah, apabila tidak pernah melakukan

**2) Pedoman Penskoran:**

Skor Tertinggi : 4 x 5 = 20



Perhitungan skor akhir menggunakan rumus:

$$\frac{\text{SkorPerolehan}}{\text{SkorTertinggi}} \times 100 = \text{skorakhir}$$

**c. Penilaian Kompetensi Pengetahuan**

1. Teknik: Tes (melalui observasi Tanya jawab)
2. Soal

**d. Penilaian Kompetensi Keterampilan**

1. Teknik: Tes (melalui unjuk kerja)  
(Menirukan dan melafalkan ungkapan yang mengandung kata tanya dan jawabannya)

NO.	ASPEK YANG DINILAI	SKOR
1.	<b>Ketepatan Pertanyaan Dan Pelafalan</b>	1-4
	a. Pertanyaan dan pelafalannya sudah sesuai dan tepat	4
	b. Pertanyaan dan pelafalannya cukup sesuai dan cukup tepat	3
	c. Pertanyaan dan pelafalannya kurang sesuai dan kurang tepat	2
	d. Pertanyaan dan pelafalannya tidak sesuai dan tidak tepat	1
2.	<b>Ketetapan Jawaban dan Pelafalan</b>	1-4
	a. Jawaban dan pelafalannya sudah sesuai dan tepat	4
	b. Jawaban dan pelafalannya cukup sesuai dan cukup tepat	3
	c. Jawaban dan pelafalannya kurang sesuai dan kurang tepat	2
	d. Jawaban dan pelafalan tidak sesuai dan tidak tepat	1
3.	<b>Ketetapan Mahkraj</b>	1-4
	a. Mahkraj pelafalan ungkapan sudah sesuai dan tepat	4
	b. Mahkraj pelafalan ungkapan kurang sesuai dan cukup tepat	3

	c. Mahkraj pelafalan ungkapan kurang sesuai dan tidak tepat	2
	d. Mahkraj pelafalan ungkapan tidak sesuai dan tidak tepat	1
4.	<b>Intonasi</b>	1-4
	a. Intonasi sudah baik dan tepat	4
	b. Intonasi cukup baik dan cukup tepat	3
	c. Intonasi kurang baik dan kurang tepat	2
	d. Intonasi sudah baik dan tidak tepat	1
5.	<b>Ekspresi</b>	1-4
	a. Penyampaian ungkapan dengan ekspresif	4
	b. Penyampaian ungkapan cukup ekspresif	3
	c. Penyampaian ungkapan kurang ekspresif	2
	d. Penyampaian ungkapan tidak ekspresif	1
6.	<b>Kelancaran Ujaran</b>	1-4
	a. Penyampaian ungkapan lancar dan jelas	4
	b. Penyampaian ungkapan cukup lancar dan jelas	3
	c. Penyampaian ungkapan kurang lancar dan jelas	2
	d. Penyampaian ungkapan tidak lancar dan jelas	1
	Skor Maksimal	24

**Pedoman penskoran:**

Nilai Akhir =  $\frac{\text{Jumlah skor perolehan}}{\text{Jumlah skor maksimal}} \times 100 = \dots \times 100 = \dots$

Jumlah skor maksimal

24

**Penilaian tugas tidak terstruktur**

No.	Aspek yang dinilai	Skor
1.	Membiasakan bercakap cakap dengan teman diluar kelas dengan menggunakan Bahasa arab saat membicarakan tentang Al-Ummu	
	Selalu	5
	Sering	4
	Kadang-kadang	3
	Pernah	2
	Tidak pernah	1
	Nilai akhir = $\frac{\text{jumlah skor perolehan}}{\text{Jumlah skor maksimal}} \times 100 = \dots\dots \times 100$ =....	
	Jumlah skor maksimal	5

No.	Nama siswa	Aspek yang dinilai	Total
		Pembiasaan bercakap dengan Bahasa arab diluar kelas	
1.			
2.			
3.			

#### H. Pembelajaran Remedial dan Pengayaan:

- Pembelajaran Remedial dilaksanakan pada saat penilaian harian KD tertentu selesai dengan mengulang bahan yang telah dipelajari
- Pembelajaran Pengayaan dilaksanakan pada saat penilaian harian KD tertentu selesai dengan menambahkan bahan baru

Mapilli, Juli 2019

Mengetahui,

Kepala Madrasah

Guru Mata Pelajaran

**H. MARSUKI, S.Ag, M. Pd**  
NIP. 19691231 200312 1 018

**Dra. Hajrah S, M.Pd.I**  
197006272007012021



## DRAFT AGENDA ACARA

MUASKAR AL 'ARABIY DI MADRASAH ALIYAH NEGERI POL-MAN OLEH KOMUNITAS  
MAHASISWA PECINTA BAHASA ARAB SULAWESI BARAT (KMPBA SULBAR) ٢٠١٩

NO	HARI/TANGGAL	WAKTU	AGENDA	KET
1	Rabu/١١-9-2019	15.30-17.30	Pembukaan	All of
		20.00-20.30	Pembacaan Tata Tertib	Steering Com
		20.30-22.00	Pemutaran Film	Panitia
		22.30-04.20	Istirahat	All of
2	Kamis/١٢-9-2019	04.30-05.00	Bangun	All of
		05.00-06.15	Sholat Shubuh + Kultum	All of
		06.15-07.30	Mandi + al-Futur (makan)	All of
		07.30-09.00	Lu'bah	Panitia
		09.00-11.00	Materi	Undangan
		11.00-12.30	Lu'bah/mufradat	All of
		12.30-13.30	Istirahat + Sholat Dzuhur + Makan	Panitia
			Materi	
		13.30-15.30	Shalat Ashar	Undangan
		15.45-16.00	Lu'bah + Mahfudhzat	All of
		16.00-17.15	Mandi + Sholat Magrib + Stor	Panitia
		17.15-19.20	Mufradat	All of
			Sholat Isya + al-'Asya' (makan)	



		19.20-20.30	Materi	All of
		20.30-22.00	Hiburan	Undangan
		22.00-22.30		Panitia
3	Jum'at, 13-9-2019	04.30-05.00	Bangun	All of
		05.00-06.15	Shalat Subuh + Kultum	All of
		06.15-07.30	Mandi + al-Futur (makan)	All of
		14.00-15.30	Makan + Materi	Undangan
		15.00-15.40	Shalat ashar	All of
		15.40-16.40	Lu'bah / Hiburan	All of
		16.40-17.15	Mufradat	Panitia
		17.15-19.20	Istirahat + Sholat Magrib + Stor Mufradat	All of
		19.20-20.30	Sholat Isya + al-'Asya' (makan)	All of
		20.30-22.00	Materi	Undangan
		22.00-22.30	Lu'ba hiburan (panitia)	Panitia

4	Sabtu, 14-9-2019	04.30-05.00	Bangun	All of
		05.00-06.15	Sholat Shubuh + Kultum	All of
		06.15-08.00	Mandi + al-Futur (makan)	All of
		15.00-18.00	Istirahat + Sholat Ashar + Persiapan Drama	All of
		18.00-18.15	Sholat Magrib	All of
		18.15-19.20	Persiapan Drama	All of
		19.20-20.30	Sholat Isya + al – Asya Pementasan Drama	All of
		20.30-.....00		All of
5	Ahad, 15-9-2019	04.30-05.00	Bangun	All of
		05.00-06.00	Shalat Subuh + Kultum	All of
		06.00-07.00	Baksos	All of
		07.00-08.00	Mandi + al-Futur (makan)	All of
		08.00-09.30	Penutupan	All of

Foto kegiatan perkampungan Bahasa Arab MAN Polman



Foto perkumpulan Al-haraktul Arabiyah saat belajar khot

